E JAARGANG NO.: 306 VRIJDAG 31 DECEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Internationale druk op Nixon

VS staken luchtacties boven Noord-Vietnam

SAIGON – Het Amerikaanse opperbevel in Saigon heeft gisteren zijn hervatte luchtbombardementen op Noord-Vietnam na vijf dagen intensieve actie gestaakt. Volgens de Amerikanen zou men het beoogde doel van deze aanvallen hebben bereikt. Dit zou dan zijn geweest de geleidelijke terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Zuid-Vietnam mogelijk te maken en de overgebleven Amerikanen tegen verhevigde aanvallen van Noordvietnamese kant te beschermen. De aanvallen waren naar Amerikaans zeggen voornamelijk gericht tegen doelwitten tussen de gedemilitariseerde zone en de 20ste breedtegraad. Het waren militaire doelen, aldus het opperbevel, zoals batterijen luchtafweer, radarinstallaties en opslagplaatsen. Hanoi heeft meegedeeld, dat in de afgelopen vijf dagen vijftien Amerikaanse vliegtuigen bij bombardementsvluchten zijn neergehaald. De Amerikanen zeggen maar drie toestellen te hebben verloren en dat vijf bemanningsleden niet op hun bases zijn teruggekeerd.

Aan de bombardementen, de hevigste op Noord-Vietnam sinds drie jaar geleden deze aanvallen in opdracht van de voormalige president Johnson werden gestaakt, nam de helft van de Amerikaanse luchtmacht, die in zuidoost-Azië gelegerd is, deel. In totaal zou in vijf dagen tijd niet minder dan tweeduizend sorties boven Noord-Vietnam zijn uitgevoerd.

De hervatte bombardementen hebben niet alleen van de kant van Rusland en China – en zijdelings van het Vatikaan – heftige reacties teweeggebracht, maar ook in Amerika zelf. In verschillende Amerikaanse steden organiseerden voornamelijk oudstrijders betogingen tegen wat men noemde de oorlogshysterie van de regering in Washington. De New York Times, die overigens kritisch staat tegenover het Vietnambeleid van Nixon, noemde ze een „gok met rampspoed" en de Washington Post, die de regering-Nixon evenmin gespaard heeft in zijn kritiek, sprak van „walgelijk".

De Democratische senator J. W. Fulbright, voorzitter van de senaatscommissie voor Buitenlandse betrekkingen, heeft verklaard, dat de bombardementen aantonen, dat het bewind van Nixon evenzeer als de vorige Amerikaanse regeringen „hopeloos jaagt naar een militaire overwinning".

De Democratische senator Frank Church meent, dat de indruk wordt gewekt, dat de Verenigde Staten „een genadeloze reus" is.

De Russische regering heeft gisteren de jongste bombardementen op Noord-Vietnam scherp veroordeeld. In een in Moskou uitgegeven verklaring werd geeist dat de Amerikaanse agressie tegen Noord-Vietnam onmiddellijk wordt gestaakt en dat alle Amerikaanse troepen uit Indo-China worden teruggetrokken.

Sylvain Poons niet overleden

AMSTERDAM. – „Door een betreurenswaardige samenloop van omstandigheden" werd gisteren in dit blad het overlijden gemeld van de acteur Sylvain Poons, aldus De Telegraaf donderdagochtend. Volgens het blad is het misverstand in de wereld gekomen, doordat een neef van de acteur, de 94-jarige Meyer Emmanuel Abrahams Poons, adviseur van Theater Gooiland, is overleden.

CALCUTTA. Het kerstmaal voor deze Bengaalse moeder en haar kind bestond uit een beetje brood en zout. Met nieuwjaar zal het ook niet anders zijn. Het zijn slechts twee mensjes van de honderdduizenden Oostpakistaanse vluchtelingen, die nog in Indiase kampen verblijven.



Mr Cals overleden

DEN HAAG. – Mr. J.M.L.T. Cals, -minister-president, minister van t, katholiek politicus, is donderavond, 57 jaar oud, in het kenhuis Johannes de Deo in Den g overleden.

Mr. Cals, ontwerper van de Mammoetwet, maakte in 1948 op 34-jarige leeftijd zijn entree in de landelijke litiek. Hij werd gekozen tot lid van Tweede Kamer. Twee jaar later lgde benoeming tot staatssecretaris onderwijs, kunsten en wetenschappen.

Op 2 september 1952 beëdigde de ningin mr. Cals als minister van nderwijs in het derde kabinet-ees. Hij bleef op onderwijs in de rop volgende kabinetten – Beel De Quay – tot september 1963. ar maakte geen deel uit van het binet-Marijnen, dat bijna twee jaar viel op ond..lige onenigheid er de omroepproblematiek.

Mr. Cals werd in april 1965 minister-president in het door hem formeerde kabinet Cals-Vondeling t steunde op KVP, PvdA en ARP. Anderhalf jaar later in „de nacht van hmelzer" kwam een einde aan deze rooms-rode" samenwerking. Het kanet vond een motie van KVP-fracleider Schmelzer over het financiële beleid verdedigd door minister an Financiën Vondeling (PvdA) niet anvaardbaar. Slechts vier KVP-ers leven achter de regering staan. De ndere 39 stemden met o.m. de VVD, de CHU tegen het beleid als-Vondeling.

De „nacht van Schmelzer" leidde ot een afsplitsing van de groeparden in de KVP en – later – de prichting van de politieke partij adikalen.

De heer Cals – een voorstander van amenwerking met de PvdA – sloot ich niet bij de PPR aan.

Jozef Maria Laurens Theo Cals werd op 18 juli 1914 in Roermond geboren. Hij bezocht de middelbare school in Roermond en studeerde echten in Nijmegen. Mr. Cals was erst leraar aan de hbs in Roermond n vestigde zich in 1941 in Nijmegen ls advocaat en procureur.

Hij maakte als waarnemend hoofdcommissaris van de padvindersbeweging in 1945 een jeugdcongres in Londen mee, toen hij bericht kreeg, dat hij was benoemd in de noodgemeenteraad van Nijmegen. Bij onenigheid over de voorzittersplaats n de KVP-fractie benoemde men de jongste, de advocaat-padvinder Cals. Later werd hij ook voorzitter van de KVP-Nijmegen.

Een van de hoogtepunten in zijn politieke carriere was de aanneming van de Mammoetwet, een nieuwe basis voor het gehele voortgezette onderwijs.

Na zijn aftreden als minister-president werd mr Cals benoemd tot minister van staat. Zijn partij deed



MR J. M. L. T. CALS

enkele malen een beroep op zijn politieke inzicht bij het oplossen van controverses. Zo was hij in 1968 lid van het comité van goede diensten ingesteld n.a.v. moeilijkheden over de bestuurssamenstelling van de KVP.

Mr. Cals had als commissaris-generaal een groot aandeel in de organisatie van de Nederlandse inzending naar de wereldtentoonstelling in Osaka (Japan) in 1970.

Mr. Cals heeft in zijn hoedanigheid van minister maar ook prive meermalen de Nederlandse Antillen bezocht.

Minister-president mr. B. W. Biesheuvel heeft vanmorgen via de radio een rede uitgesproken ter nagedachtenis van mr. Cals.

Brits veto in Veiligheidsraad

NEW YORK – Engeland heeft vanmorgen vroeg in de Veiligheidsraad met een veto een resoutie getorpedeerd, die het recente akkoord tussen Londen en het blanke minderheidsbewind in Rhodesie verwierp. Negen landen, waaronder de Sovjet-Unie en China, stemden voor, vijf (Amerika, Frankrijk, Italie, België en Japan) onthielden zich. En alleen Engeland stemde tegen. Het was de zesde maal in de geschiedenis van de Verenigde Naties dat Engeland van zijn vetorecht gebruik maakte.

AD: Juliana is nog ver van miljardairstatus af

ROTTERDAM – Na de „tweehonderd machtigen" van de katholieke vakbondsleider Mertens is Nederland nu ook op de hoogte van het bestaan van de „twintig rijken". In een vraaggesprek voor de Amerikaanse televisie dat door de NCRV-televisie dinsdagavond in Nederland is uitgezonden zei prins Bernhard: „Er zijn zeker twintig mensen rijker dan mijn vrouw en in ieder geval rijker dan ik". Het Algemeen Dagblad heeft hierop eens nagegaan, hoe rijk koningin Juliana is. Volgens het blad komt men dan op een persoonlijk vermogen dat zich tussen de vijftig en 63 miljoen Nederlandse gulden bevindt.

Het blad gaat verder: Hoe men ook wil goochelen met de cijfers over de vermogens in Nederland, vaststaat dat Nederland geen miljardairs heeft: er is geen enkele Nederlander die een persoonlijk vermogen heeft van duizend miljoen (Nederlandse) gulden.

Het centraal bureau voor statistiek in Den Haag houdt cijferreeksen bij over de vermogens in Nederland. Volgens de laatste publikatie telde Nederland 6.729 mensen, die meer dan één miljoen gulden aan particulier vermogen bezitten. Van deze selectie-groep hebber er 3.349 een vermogen tussen de één en de anderhalf miljoen. Dat gaat zo door tot de tien miljoen. Dan volgt de mededeling: 118 Nederlanders hebben een vermogen van meer dan tien miljoen gulden. En hierbij moeten de „twintig rijken van prins Bernhard" zitten.

Deze 118 bezitten samen 2.250 miljoen. Via een ingewikkelde berekening komt AD-redacteur Louis Sinner dat de „twintig" ongeveer een vermogen moeten hebben dat tussen de vijftig en 63 miljoen ligt.

Wie er miljoen zijn maakte het blad ook duidelijk: 2.463 directeuren van de NVS, 2.286 gepensioneerden, 1.170 zelfstandigen. Verder zijn er 512 werknemers miljonair en 298 vermogenden hebben geen beroep. Tweeduizend miljonairs zijn ouder dan zeventig. Beneden de veertig hebben slechts 20 Nederlanders één miljoen of meer bereikt. Oud-minister van Financiën prof. mr J. Hofstra en jhr P. Quarles van Ufford, directeur van de bank Pierson, Heldring en Pierson zeggen, indien u dit mocht vermoeden, dat het miljonairsleven niet over rozen gaat. De bankdirecteur noemt het volgende voorbeeld: „Stel dat iemand tien miljoen heeft. Dat is voor een deel gestoken in onrendabele onroerende goederen. Als het goed belegd is, heeft men van tien miljoen zo'n drie ton inkomen per jaar. De inkomstenbelasting pakt dan twee ton, de vermogensbelasting nog eens zeventigduizend gulden, zodat er dertigduizend gulden besteedbaar inkomen overblijft". En het Algemeen Dagblad stelt tot slot de wijsgerige vraag: „Wie is rijk? "

Aasgieren helpen bejaarden in Suriname bij milieuhygiene

PARAMARIBO. – Het comité kerstviering „ouden van dagen" in Suriname heeft in een persmededeling gezegd, dat de hygiene in 's lands weldadigheidsgesticht in Paramaribo, „veel te wensen overlaat".

De leden van het comité hebben moeten ervaren, hoe aasgieren regelmatig op het terrein voor de huisjes van de oudjes neerstreken. Desgevraagd werd het comité toen medegedeeld dat „deze beesten van zeer groot nut zijn, aangezien zij reinigingswerkzaamheden verrichten op die plaatsen waar de reinigingsdienst van het gesticht niet kan komen".

Het comité, aldus het persbericht verder, is echter van „mening dat in deze moderne samenleving, geen reinigingswerk dient te worden gedaan door aasgieren, maar dat zulks volledig moet worden overgenomen door de reinigingsdienst" . . . .

Het comité kerstviering ouden van dagen heeft verder kunnen vaststellen, dat de oudjes zich in een zeer geisoleerde situatie bevinden. Het grootste deel krijgt geen of weinig bezoek. Zij verzochten daarom om toezending van lectuur, zoals kranten en tijdschriften. Een der oudjes wees erop, dat hij als enige lectuur een exemplaar van De Wachttoren had . . . .

Keulse bankrover buiten levensgevaar

SAARBRUECKEN – De leider van de roofoverval in Keulen, Kurt Vicenik (44), is buiten levensgevaar. Volgens iemand van de universiteitskliniek in Homburg heeft de Oostenrijker de operatie goed doorstaan. Hij was woensdag, aan het einde van de jacht, door de politie in maag en lever geschoten.

Ghandi wil met Bhoetto praten

NEW DELHI – Premier Indira Gandhi van India heeft vandaag op een persconferentie gezegd met president Bhoetto over vrede te willen onderhandelen „zodra de politieke situatie in Pakistan is opgehelderd" en zonder inmenging van derden.

De Indiase premier zei te hopen dat Bhoetto zal realiseren dat vrede in hun deel van de wereld van wederzijds belang is.

De regering van Bangla Desj heeft de toestand in haar hele gebied nu onder controle. De Indiase strijdkrachten zullen niet langer dan strikt noodzakelijk blijven.

Volgens mevrouw Gandhi zijn reeds 250.000 vluchtelingen naar Oost-Pakistan teruggekeerd en zal het grootste deel van de ongeveer 10 miljoen zeker voor eind februari uit India zijn vertrokken.

Over de betrekkingen met de Verenigde Staten zei de Indiase premier dat haar land prijs stelt op vriendschap met Amerika maar dat het de vraag is of de regering in Washington vriendschap wenst. Amerika moet de realiteit aanvaarden dat met Bangla Desj een nieuwe staat is ontstaan.

De betrekkingen met de Sovjet-Unie daarentegen zijn verstevigd. China's reactie tijdens de oorlog was „niet meer of minder dan was verwacht".

India en de andere landen pogen de vrijlating van de leider van Oost-Pakistan, sjeik Moedjiboer Rachman, te bewerkstelligen.

Toeristenjaar

HET JAAR WAARVAN wij op het punt staan afscheid te nemen is voor de Nederlandse Antillen wellicht niet zo bewogen geweest als de twee jaren die daaraan voorafgingen. Toch hebben er een aantal belangrijke gebeurtenissen plaatsgevonden die onze gemeenschap hebben wakkergeschud. Eén daarvan is de discussie over de toekomstige staatkundige positie van ons land, aan de gang gebracht door de komst van een Nederlandse parlementaire missie, het bezoek van minister Schmelzer en berichten over bepaalde aanspraken van Venezuela wiens president ons met een persoonlijk bezoek vereerde. De storm die over al deze onderwerpen, welke min of meer met elkaar samenhangen is opgestoken, is enigszins geluwd, maar hopelijk zal de aandacht voor deze problematiek niet zozeer verslappen dat wij straks wanneer er onderhandeld moet worden voor al te grote verrassingen komen te staan.

Een ander relevant verschijnsel van 1971 was voor wat betreft Curacao en Bonaire de terugloop van het toerisme en in nog sterkere mate de vrees voor een complete instorting van de toeristenindustrie in het jaar 1972. Allerlei factoren zijn naar voren gehaald om deze teruggang te verklaren: tekortschieten van de overheid, laksheid van de plaatselijke handel, vervuiling van de stad, duurder worden van hotels, restaurants en koopwaar, concurrentie van andere landen in het Caribisch gebied en de mentaliteit van de plaatselijke bevolking – met name op Curacao – die nog niet voldoende toeristenminded zou zijn. Wij houden het erop dat niet één, maar een complex van al deze factoren ertoe geleid hebben dat niet alle wensdromen t.a.v. onze toeristenindustrie in vervulling zijn gegaan. Feit is dat de Latijnsamerikaanse landen verenigd in de OAS, het jaar 1972 hebben uitgeroepen tot Jaar van het Toerisme. Dat zij zich speciaal gaan werpen op dit thema en hun best gaan doen om voor hun respectieve landen van 1972 inderdaad een toeristenjaar te maken.

Laten wij nu eens een keer – al zijn wij niet bij de OAS aangesloten – meedoen aan deze gedachte. En niet alleen in de vorm van het uitgeven van herdenkingspostzegels of het houden van é en of ande congres, maar daadwerkelijk door als gehele bevolking ons in te spannen om het toerisme, één van de belangrijkste pijlers van onze economie en daardoor één van onze voornaamste bronnen van welvaart, te promoveren en tot verdere ontwikkeling te brengen.

Dit kunnen wij elkeen op onze eigen manier, de één met meer direct effect dan de andere weliswaar, maar toch kan elke Antilliaan ertoe bijdragen dat de Antillen inderdaad trekpleisters worden voor de toerist niet alleen uit de V.S. maar ook uit het Caribisch gebied en Latijns-Amerika. Daarvoor is nodig dat wij de buitenlander die hier komt als onze gast, inderdaad als welkome gast willen ontvangen Hem behulpzaam zijn waar mogelijk en hem vriendelijk bejegenen inplaats van hem als gevolg van allerlei minderwaardigheids-complexen in de nek te kijken. Men kan tegemoetkomend zijn zonder te vervallen in overdreven servilisme en een houding van tegemoetkoming getuigd van innerlijke beschaving welke de mens siert.

Onze jeugd – en dat is vijftig procent van onze bevolking – van wie wij al zoveel goeds geleerd hebben in de afgelopen jaren, zou opnieuw een voorbeeld kunnen geven. Immers voor de jeugd van vandaag bestaan er geen barrières en als die er zijn ruimt zij die het liefst zelf op. Men zou bijvoorbeeld kunnen beginnen om het Gomez-plein, vroeger het heiligdom van de „hubentud revolucionario" nu meer van de „hippe vogels" op te offeren voor de bezadigde en kooplustige buitenlandse toerist die op zijn tocht door Willemstad toch ook een plekje moet kunnen vinden waar hij even tot rust kan komen. Maar dan in ruil voor een eigen ontmoetingsplaats, niet ver van het centrum zoals Amsterdam zijn Vondelpark heeft en Londen zijn Hyde Park. Waar naar hartelust muziek gemaakt kan worden, love and peace bezongen en kritiek kan worden uitgeoefend op allerlei mis-toestanden, zonder daarbij gestoord te worden door overwerkte politiemannen, geprikkelde gezeten burgers en geschrokken toeristen. Dit „Plein van de Hemelse Vrede" – om een term uit het land van de grote Mao te gebruiken – zou bijvoorbeeld kunnen ontstaan bij het nu dode en

(Men leze verder op pagina 3)

„Nieuwjaars - Agenda"

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 31 dec. 1971 van 18.00 uur tot 1 januari 1972 om 24.00 uur.

STADS– EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382;

STADS– EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter H.W.A. Devid, Dokterswoning Brievengat, tel.: 49277;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter A.S. Ridderstap, Barber 42, tel.: 88040.

Van 1 januari 1972 van 24.00 uur tot 3 januari 1972 om 06.00 uur.

STADS– EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter R.M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, tel.: 35388;

STADS– EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter J.W. Breukelaar, Roodeweg 186, tel.: 24327;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter I.R.A. Asjes, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS:

1 januari: dhr. P.L. Martijn, Baai Macolaweg 26A;

2 januari: dhr. S.H. Colinet, Andres Belloweg 23.

BOTICA'S (nachtdienst):

31 dec.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444;

1 jan.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269;

2 jan.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

POMPSTATIONS:

Op 31 december zullen alle pompstations om 21.30 sluiten; op 1 januari zijn ze allemaal gesloten.

2 jan.: Bakhuis – Marie Pompoen; Frederik – Salinja; Van der Dijs – Rio Canario; De Jongh – Mundo Nobo; Winkel – Hendrikplein; Maduro – Biesheuvel; Namias de Crasto – Hato; Scheidelaar – Mundo Nobo; Cratsz – Cas Chiquito.

VRIJDAG

BIOSCOPEN

GEEN VOORSTELLINGEN.

CINE–TRUCK:

Vrijdagavond te Marie Pompoen, zaterdagavond te Terra Corra; zondagavond te Stenen Koraal en maandagavond te Mundo Nobo.

DIVERSEN

EXPOSITIE: 20.00 – 22.00 Eigen werken – Wim de Waal – Chessroom, hotel Curacao Int.; tent. Menorah – Joods Museum.

R. en B.: 23.00 – 05.00 oudejaarsavondfeest – Muz.: orquesta La Conspiracion en tipico Santa Martha.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 Pardners; 21.00 Five easy pieces. WEST–END: 19.00 – 21.00 Sinful Davey. CINELANDIA: 19.00 Sin un adios; 21.00 Countess Dracula. DRIVE–IN: 19.00 Sneeuwwitje; 21.00 Catch 22. CINE–RIO: 19.00 Tarzan and the green goddess; 21.00 The omega man.

DIVERSEN

EXPOSITIE: 20.00 – 22.00 Eigen werken – Wim de Waal – Chessroom, hotel Curacao Int.

CTRO SOCIAL MONTAGNE: 18.00 – 03.00 optr. La Conspiracion, Six Demension en The Blue Swinging Combo.

TOERISTENCHIP: 10.00 – 24.00 Romanza – vert. SELMA.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 Sneeuwwitje; 21.00 Five easy pieces. WEST–END: 10.30 – 20.30 Sinful Davey; 16.30 Shalako; 18.30 The 1000 plane raid. CINELANDIA: 19.00 Pyama party; 21.00 Countess Dracula. DRIVE–IN: 19.00 Fever heat; 21.00 Catch 22. CINE–RIO: 19.00 Fireball; 21.00 Horror House.

DIVERSEN

EXPOSITIE: 20.00 – 22.00 Eigen werken – Wim de Waal – Chessroom, hotel Curacao Int.

RONDVLUCHTEN: vanaf 10.00 Aeroclub, Hato met vierpersoonsvliegtuig AVIA.

TOERISTENSCHEPEN: 12.00 – 22.00 Istra – vert. SELMA: 06.00 – 20.00 Dalmacjia – vert. SELMA.

CFW: 09.30 uitz. progr. – via Radio Hoyer 2.

OPEN: 08.00 – 11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek – uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00 – 12.00/ 15.00 – 18.00 open voor publiek.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 – 13.45 te Santa Rosa (vóór. kerk); 14.00 – 15.30 te Dominguito (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30 – 10.30 te San Willibrordus (vóór gouv.-kantoor); 11.00 – 12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz): 14.00 – 16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York en Europa - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING

CURACAO MUSEUM: 10.00 – 12.00 en 14.00 – 17.00 open – Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00 – 12.00 en 16.00 – 17.30 vernissage – J. Capricorne – Keukenstraat 20A (boven.)

GROTTEN VAN HATO: 09.00 – 12.00 en 15.00 – 18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00 – 16.00 (dagelijks); 09.00 – 11.00 dinsdag en donderdag.) KAS CHIKITU: 13.30 – 15.30 (woensdag). BARBER: 10.00 – 12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30 – 18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30 – 19.30 jongerengespreksgroep.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 – 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 – 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00 – 12.00 en 14.00 – 18.00 openingstijden.

JEUGDCENTRUM DIVI–DIVI: 14.00 – 16.00 huiswerkcursus – vanaf tien jaar; 16.00 – 17.30 bibliotheek – alle leeftijden; 16.00 – 17.30 tafeltennistraining – beginners/jongens.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 – 18.00 training – Olympic – Rifstadion.

SCHAKEN: 14.00 – 18.00 aanvang schaakcomp. voor scholen – kantine MTS, Groot Davelaar.

90 – Toen Kristus pilaren zocht voor zijn kerk, koos hij geen bijbelgeleerden of moralisten. Hij nam twaalf masbangovissers. Wat je bent is van meer belang, niet je kennis.

Kerkdiensten

BARBER: vrijd. 23.30; zat.: 08.00; BUENA VISTA: vrijd. 24.00 zegen; zat.: 12.00; COROMOTO: vrijd. 23.00; zat.: 09.00 en 19.00; GROOT KWARTIER: zat.: 07.30; JANDORET: vrijd.: 23.15; zat.: 09.00; JANWE: vrijd.: 23.00; zat.: 09.00 en 19.00; MONTAGNE: vrijd. 24.00; zat.: 08.00; PIETERMAAI: vrijd. 23.00; zat.: 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ANA: vrijd. 19.00; zat.: 07.30 en 09.00; SANTA FAMIA: vrijd. 19.00, 24.00 (zegen mgr.); zat.: 09.30; SANTA MARIA: vrijd. 23.30, zat.: 08.00; SOTO: zat.: 08.00; STEENRIJK: zat.: 09.00, WISHI: vrijd. 23.15; zat.: 08.00 en 19.00; ZUID–BONAM: vrijd. 23.00; zat.: 18.30; KORAAL SPECHT: vrijd. om 23.00 in tent tussen Kaya Pilon en Kaja Tati; zat. 18.00 ten huize van fam. Granviel, Kaya Gobi 1.

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.00, 12.00, 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00); 06.00, 08.00, 17.00, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00; JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.30, 12.00, 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00; SANTA ANA: 07.30; 09.00, 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00; SANTA MARIA: (zat.: 19.00); 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00, 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00, 19.00; SUFFISANT (zat.: 19.00); 06.00, 09.00, 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID–BONAM: (zat.: 18.30), 05.00, 08.30 en 17.00; KORAAL SPECHT: 18.00 eucharistieviering – ten huize van fam. Barranco, Parti Nobo K.S. blok T nr. 2.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30, woensdag: 07.45 (vakantietijd: 07.00); COROMOTO: 06.30, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd., geen mis); JANWE: 06.30, 19.00; LAGOEN: dond.: 17.00; MONTAGNE: 18.30, zat.: 06.30; (SEROE GRANDI: zat.: 18.00); PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30; SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat.: geen mis om 19.00); SANTA FAMIA: 06.15, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID–BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

31 dec.: FORT RK: 20.00 ds Helder; EMMAKERK: 20.00 ds van Heerde; EBENEZER CHURCH: 23.00 ds van Heerde.

2 jan.: FORTKERK: 09.00 ds Helder (HA); 19.00 ds Helder. EMMAKERK: 09.30 ds van Heerde (HA): 19.30 ds van Heerde; EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder (covenant); 19.00 local preacher.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO.

31 dec.: 19.30 ds Helderman.

2 jan.: 09.30 ds Helderman (ontbijtdienst); 19.15 ds Helderman.

Tijdens morgendienst creche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: Nieuwjaarsdag geen dienst.

2 jan.: 09.30 en 19.00 ds K.B. Holwerda.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Rio Canarioweg 32:

2 jan.: 09.30 leesdienst; 17.00 ds R. van Nus.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

31 dec.: 21.00 oudejaarsdienst M.N., Sur. taal.

2 jan.: 19.00 preekdienst M.N.

8 jan.: 19.00 zangdienst M.N., Sur. taal.

METHODIST CHURCH

BARRETT MEMORIAL CHURCH (Abraham de Veerstraat):

31 dec.: 22.30 rev. Moffett (watch night service);

2 jan.: 10.00 rev. Moffett (annual covenant service).

Services will be held at the Carey & Epworth methodist churches on the above dates.

ANGLICAN CHURCH

ALL SAINTS' ANGLICAN PARISH:

31 dec.: 23.00 service;

2 jan.: 10.00 service; 19.00 nativity Cantata.

CHAPEL OF THE RESURRECTION:

2 jan.: 07.30 service.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD – GEBOREN: 24 dec. Natalie Maat-Figueroa; 23 dec. Rayckley Beker-Bernadina, Giovanni Poulino-Francinet; 16 dec. Herbert Con-Cardose; 24 dec. Margarette Seferina-Wolf; 26 dec. Monique Adamus-Pieternella; 22 dec. Jessica Pion-Vrolijk; 25 dec. Nathaniel Deonicio Martha; 23 dec. Elmer de Lanoi-Hill; 15 dec. Hariola Amalia; 24 dec. Suzanne Wise-Ainger; 25 dec. Manuela Garretsen-Brouwer; 24 dec. Joan Soerel-Mercuur; 9 dec. Randolf Martha; 11 dec. Gregorie Franciscus; 7 dec. Shareldyn van Putten; 9 dec. Iraiza Zimmerman; 21 dec. Judella van Aanholt-Thode; 22 dec. Milene Miguel-Meyer; 21 dec. Yardena Donkers-Phelipa; 28 nov. Jicel Meulens-Martis; 21 dec. Rochelle Leito-Scorrea; 22 dec. Silvia Sint Jago-Janga; 21 dec. Ivan Zimmerman-Martina, Libiana Koeiman; 16 dec. Ronald Torregrosa; 19 dec. Jurgen Kook; 21 dec. Denon Mulens; 19 dec. Noela Snijders; 18 dec. Sedney Rozalina; 20 dec. Almut Scoop-Mathilda; 22 dec. Solange Martha-Alexander; 19 dec. Mirja van Duinen de Haseth; 23 dec. Erik Vonk-van den Bosch; 21 dec. Shahaila Albertus-Bruno.

ONDERTROUWD – 22 dec. Isacio Doval en Dorothy Ferdinand, Walter Faneite en Elca Bonofacio, Roeland Inesiá en Ingrid Frans, Arturo Job en Florita Martien, Rofino Bekker en Marlene Windster, Willem Arndel en Angela Burnett, Franklin Leonora en Iris Salesia, Marcial Ibarra en Sonia Nieuwkerk, George Rama en Else Martina, Hubert Franca en Mayra Martina.

GETROUWD – 17 dec. Joseph Desbarida met Carmen Ricao, Evert Gomperts met Miriella Medero, Rudolph King met Margareth Hart; 20 dec. Ernest Devers met Aura Poulino, Cyriel Hamilton met Aides Supriano, Robert Hardeveld met Maritza Vicento, Elvin Sambo met Ludmila Coffie, Franklin Mauricia met Stella Clarisa, Manuel Marcano met Maria Salas, Ronny Martina met Wilma Bernadina, Reginald Hollander met Elisabeth Adriaansen, Alfred Meulens met Rosa Martina, Bernardus Brandt met Sonja Heidsieck, Emanuel Sobers met Sulema Prins, Estanislau Job met Felomena Toppenberg, John Nahar met Ingrid Doppia, Manuel Dias de Freitas met Maria de Jesus Corta; 21 dec. Humphrey Lodowica met Ingrid File, Erwin Albertus met Judith Rodriguez, Jose Sille met Mirna Doran, Egidio Martina met Emigla Acilia, Kenneth George met Hannah Thaites, Reginald Tiel met Marjorie Saturnino, Humphrey Coffie met Veronica Hooi, Stanley Lourens met Ligia Vicento, Carlos de Sena Rifaela met Mirella Gonet, Francisco de Asis Girigori met Edeltrudis Delfina, Victor Nicolaas met Vilma Legito.

Casals 95 jaar

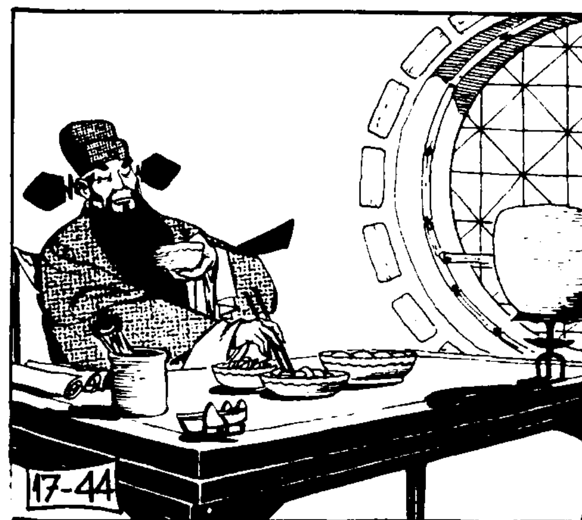
SAN JUAN – De wereldberoemde cellist Pablo Casals heeft woensdag zijn 95ste verjaardag gevierd. Een menigte vrienden uit de gehele wereld kwam de bejaarde Spaanse kunstenaar hun gelukwensen aanbieden. Casals hield een muzikale „open house" in zijn woning in de heuvels in een wijk van San Juan, Puerto Rico.

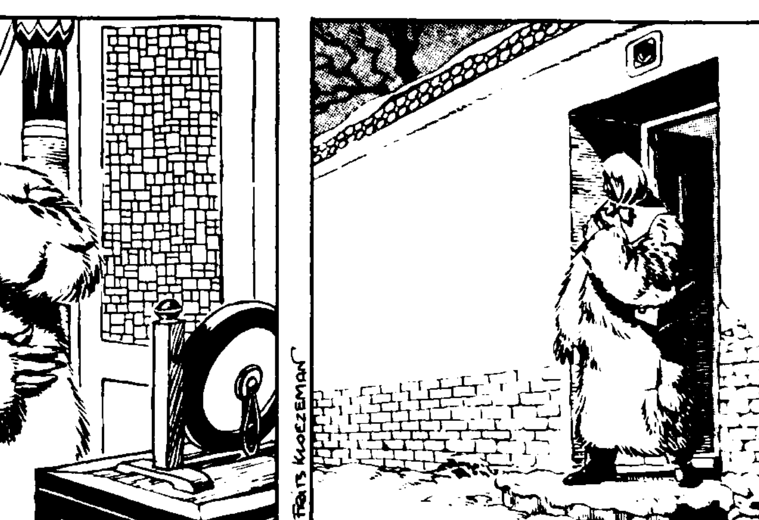
TOM POES EN DE OMBRENGER



7306. – Heer Bommel keek Kwetal na totdat die ove; een heuvel verdwenen was, en hervatte toen zijn weg. „Wat zou hij bedoeld hebben? " vroeg hij zich af. „Waarom zou het in deze buurt niet deugen? De lucht kleurt hier niet meer, zei hij; maar daar begrijp ik niets van. Hm, misschien is dit de grootste taak, die ik zocht. „Wie weet? " Hij was zo verdiept in zijn gedachten, dat hij weinig aandacht voor zijn omgeving had, en daarom ontging hem ook de dunne buis, die hij passeerde. Het was een soort pijp, die uit de grond omhoog stak, en die een zacht snorkend geluid maakte. Heer Ollie had echter pas in de gaten, dat er iets vreemds was, toen een duizeling hem beving, en alle grote gedachten uit zijn brein gezogen werden. Hij wankelde en stortte log ter aarde, waar hij met draaiende ogen en stokkende adem bleef liggen. Gelukkig was het ongeval ondergronds niet onopgemerkt gebleven. Niet ver van de getroffen heer werd een luik in de bodem geopend, en in de winderige buitenlucht verscheen het fijn besneden gelaat van professor Joachim Sickbock, een geleerde, die het daglicht niet altijd verdragen kon. „Ei, ei", prevelde hij misnoegd. „Dat is toch een hinderlijk bijverschijnsel, dit omvallen. Maar het is niet gevaarlijk; Om is meteen weer omgeving. Om is gelukkig niet zeldzaam".

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD





44-17. Na het vertrek van Tsjiao Tai heeft de Rechter er zich enige tijd bezig gehouden met de dagelijkse routinezaken van het gerechtshof, maar hij kan zijn gedachter er moeilijk bij houden. Hij laat de avondrijst komen en bedenkt dat hij misschien beter met Tsjiao Tai mee had kunnen gaan. Eigenlijk had hij zijn luitenant moeten opdragen om Yeh Tai niet meteen te arresteren, maar te wachten tot hij zijn huis zou verlaten, om hem dan onopvallend te volgen naar de plaats waar hij Lien-fang verborgen hield. Want hij zou het meisje 's avonds waarschijnlijk wel wat te eten gaan brengen. Nu zou het misschien moeite kosten om Yeh Tai aan het praten te krijgen.... Nadat de Rechter zijn avondmaal gegeten heeft, besluit hij er toch maar zelf op uit te gaan. Het is te onaangenaam om hier tot werkeloosheid gedoemd te zijn. Hij loopt naar een kast in de zijmuur, die gevuld is met oude plunje, en haalt er een vale, opgelapte pelsjas uit. Hij trekt hem aan en vervangt zijn kap door een omslagdoek, die hij stijf om zijn gezicht bindt. Nu nog de kleine medicijnkist die altijd in zijn werkkamer staat...... Hij hangt hem aan een draagriem over zijn schouder en bekijkt zichzelf in de spiegel. Ja, hij kan zo best doorgaan voor een reizende kwakzalver. Door een zijdeur verlaat hij het gerechtsgebouw.

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico. 19.30 discovaria; 20.00 Reinaldo op oudejaarsavond; 21.00 hit parade; 23.00 uit de trommel; 23.55 klokkengeluid en wensen voor 1972; 24.00 gelukkig nieuwjaar/Bon aña; 03.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 schaakdemonstr.; 17.30 Alliance Française; 18.00 trekking Importacion Italiano; 18.18 stromen van kracht; 18.30 nieuws int.; 18.45 noticia local; 19.00 trekking Wimco; 19.15 KvK-toespraak J. Mauricio; 19.35 public service; 19.45 Adam 12; 20.15 Ufo; 21.15 ned. nieuws; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.55 Telecuracao special.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complaciencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.30 noticia local (rip.); 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 "la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 panorama deportivo; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 19.15 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 world of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Flipper; 17.30 morning star; 18.00 media hora/night; 18.30 Alliance Française/Esso; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 lancelot Link; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 the most deadly game; 22.30 ultimas noticias; 22.35 Marcus Welby.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met o.a. buitenlandse weekoverzicht Faoend'e door Ursie Bento en Ruud van Hilten; radiokrant; 20.30 Spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok waarin o.a. buitenlands weekoverzicht; 17.36 balans van 't oude jaar; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitz.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitz.

*****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 09.00 met muz. het nieuwe jaar in; 12.00 lunchmuz.; 12.30 nieuws; 12.45 musica instrumental; 13.00 top 100 - Hermanito; 16.30 voor elck wat wils; 18.30 Een kind, een belofte; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.00 easy listening; 21.00 discothec 855; 22.00 dansmuz.; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.05 Jackie Gleason; 17.00 telefiesta; 18.00 Adams family; 18.25 ban cu Elis; 18.30 noticia local y int.; 19.00 bewitched; 19.32 Mary Tyler Mooreshow; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Mod Squad; 21.15 nieuws ned.; 21.30 trekking CTC; 21.46 AVVC-toespraak; 22.00 ABN-show; 22.30 teleteatro (FILM: Boeing).

*****

ARUBA

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 18.00 Harlem Globetrotters; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Car 54; 19.15 public service; 19.30 the three stooges; 19.45 music connections; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Ironside; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met ned. deze week, financieel econ. overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, radiokrant, informatierubriek, Exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 feestelijke opening; 17.32 nieuws; 18.37 ned. nieuwsjournaal; 17.42 progr. overzicht; 17.43 met de beste wensen; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in 't kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

*****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuwsbulletin; 19.10 uit windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 insight; 10.55 Romeo & Julia; 11.20 toward to thousand; 11.50 trekking John Sales; 12.20 science report; 12.30 races; 13.00 spotlight; 13.50 TeleCuracao special (FILM: The beat of the brass Herp Alpert); 14.45 TeleCuracao special (FILM: the Diahann carolshow); 15.40 TeleCuracao special (FILM: Alice in wonderland); 17.35 Flipper; 17.50 Israël pres.; 18.30 nieuws int. y local; 18.45 Romeo & Julia; 19.10 NOS-weekjournaal; 19.30 the silent force; 20.00 Cultuur en opvoeding (videotape min. Elhage); 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 for in one; 22.30 Estreno (FILM: River of gold.)

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki DeHabibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romatica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 telezoo (live); 17.15 Abbott & Costello; 18.30 Watch tower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israel pres.; 19.15 Engelbert Humperdinck; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world premiere.

*****

R.N.W.O. (11730 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 herh. kerkdienst; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsbulletin, muz. sportjournaal, platennieuws in het lichte genre, katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en sport weekeinde; 17.56 progr.-overzicht; 17.57 kunstkaleidoscoop; 18.37 katechetische rubriek; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15320 - 11845 - 6085 kHz): 19.00 int. happy station progr. SPREKER: Tom Meyer; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 int. happy station progr.; 20.10 ned. nieuwsjournaal; 20.30 einde uitz.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 met Stel op de koffie; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12.10 noticurom local; 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 bo artista favorito; 14.30 ora supersonico; 15.30 fiesta en el hogar.

Nixon misschien naar Muenchen

KEY BISCAYNE (FLORIDA) – De Westduitse Bondskanselier, Willy Brandt, heeft president Nixon van de Verenigde Staten uitgenodigd, in augustus 1972 de Olympische Spelen in Muenchen bij te wonen. President Nixon zal de uitnodiging in beraad houden.

Nixon sprak woensdag over de uitnodiging van Brandt toen hij na afloop van zijn besprekingen met de Westduitse bondskanselier met Westduitse verslaggevers sprak.

„Ik denk, dat het zeer opwindend zal zijn omdat Muenchen een ideale stad is en groot genoeg voor de spelen. Ik wens u het beste toe en zal de uitnodiging voor Muenchen zeker in beraad houden".

SAMBUMBU

"Zowel op Plantersrust als op het jodenkerkhof loopt een man zonder hoofd. In de Motetwerf is nog een tweede grot met een geheim. Vanaf de Grote Berg tot aan de Kleine Berg kun je 's avonds soldaten ontmoeten die oefeningen houden. De kommandant heeft geen hoofd, maar je hoort wel: Voorwaarts mars! en andere bevelen. Soms gaat dat door tot aan de Kloof. In de Kloof hoor je twee geesten die elkaar vragen hoe laat het is.

Op de weg van Bao di Barber, als je aan Hanchi Bani komt zie je een man in een shimarucuboom zitten. Hij draagt een bonnetje op zijn hoofd en heeft een staf in de hand. Ik ben er zelf eens terdege van geschrokken.

De stier van Wan Baeza met lichtjes op zijn hoorns draagt soms een doodskist op zijn rug. In de grot van de Jack Evertsberg die men Kamber cu Sala noemt, zitten drie soldaten, ook nog de vroegere eigenaar van Klein Piscadera Shon Misein en dan ook nog Wan Caela die daar omgekomen is. Als deze mensen boete doen, laten ze zich ook herkennen. Shon Missein zie je wel eens op zijn paard op de weg rijden."

P.B.

euwe verbindingen in komende jaren

elangrijke verbeteringen

andsradio Telegraafdienst

LLEMSTAD. – Het jaar 1971 heeft zich bij de L.R.T.D. amelijk gekenmerkt door de voorbereiding van nieuwe dingen in de komende jaren. Zo werd in augustus, na gen goedkeuring van de regering van de Verenigde Staten nen aan de voorbereiding van het kabelproject, terwijl in april ontract getekend werd voor de troposcatterverbinding met zuela, welke verbinding naar het zich thans laat aanzien eind ari 1972 in gebruik genomen kan worden. Ook werd in dit jaar euwe straalverbinding tussen Curacao en Aruba voorbereid. Op ogenblik is nagenoeg alle apparatuur aanwezig en is het terstation op de Ceru Gracia in afbouw. Begin volgend jaar zal verbinding, die een uiteindelijke capaciteit heeft van 300 len, in gebruik genomen kunnen worden. In de aanvang zullen 48 kanalen (dat is tweemaal zoveel als thans) geïnstalleerd zijn, ijl de kwaliteit op internationaal niveau staat. Het geïnvesteerde ag in deze verbinding ligt in de orde van één miljoen gulden.

de loop van oktober werd een we telexcentrale voor de Benewindse Eilanden in gebruik men. Niet alleen kon hierdoor de ande wachtlijst worden weggekt, doch tevens werd de lijkheid geschapen voor automa- inkomend verkeer uit het enland, hetgeen de service aan de verhoogde. Ten behoeve van het nomen telexverkeer werden extra kanalen met de Verenigde n geïnstalleerd. De telefoonverng van de Benedenwindse den met New York werd in de d november uitgebreid met 4 len, welke via Venezuela werden md, zodat het totaal aantal thans draagt. Het ligt in de bedoeling in omend jaar hierover automatisch oniste-verkeer te gaan voeren, waardoor de service kan worden verhoogd. De telefoonverbinding met Caracas werd eveneens in november aanzienlijk uitgebreid en van 3 op 9 kanalen gebracht, onder toepassing van automatisch telefoniste-verkeer. Beide bovengenoemde verbindingen zullen in het volgend jaar via de troposcatterverbinding worden geleid, waardoor een aanzienlijke kwaliteitsverbetering mag worden verwacht.

Op de Bovenwindse Eilanden werd, door een verbetering van de verbinding van St. Maarten met St. Thomas bereikt dat thans 7 kanalen gebruikt kunnen worden. Hierdoor is het mogelijk geworden rechtstreekse kanalen met New York te vormen, hetgeen voor het toerisme zeer belangrijk is. De verbinding tussen Saba en St. Maarten werd vernieuwd en is thans van zeer goede kwaliteit. De verbinding tussen St. Eustatius en St. Maarten zal binnenkort worden vernieuwd. Tussen Saba en St. Maarten werd de mogelijkheid geopend voor automatisch inkiezen in het telefoonnet van St. Maarten door de telefonist te Saba, waardoor enerzijds een ontlasting van de radiotelefonie op St. Maarten wordt verkregen en anderzijds de klant op Saba vlugger geholpen kan worden. De verbinding tussen de Bovenwinden en Benedenwinden, die in afwachting van de kabel nog over H.F.-radio is, werd verbeterd door de ingebruikneming van nieuwe zenders op St. Maarten en van lincompexapparatuur. Verwacht wordt dat de ingebruikneming van de nieuwe telefoonkabel tussen Philipsburg en het Julianavliegveld begin volgend jaar eveneens zal bijdragen tot verbetering van deze verbinding.

Weer blijft wisselvallig

WILLEMSTAD – De jaarwisseling dreigt dit keer zich te gaan voltrekken in een wisselvallige sfeer, wat het weer betreft. Voor vandaag verwacht de Metereologische dienst een voortzetting van het weerbeeld van de laatste dagen en van vanmorgen. Dit betekent, dat regenbuien gevolgd zullen worden door opklaringen (of omgekeerd), waarbij de buien soms meer dan zware buien kunnen zijn. Voor de gehele dag dus een wisselvallig weer. Dit geldt ook voor morgenochtend. Het zag er vanmorgen nog niet naar uit, dat er snel verandering in het weer zou komen. Voor de automobilisten die ondanks het regenachtige weer de straat opgaan geldt dus nog meer dan anders, dat men moet opletten.

iets gebeurd

WILLEMSTAD. – Rond half e vannacht werd de recherche irigeerd naar de wacht Rio ario, waar men de 45-jarige uffeur E.F. en de 49-jarige kster V.M. aantrof. De re- rche kreeg er verder een mes aangereikt. Uit het onderek bleek, dat F. al twaalf jaar riend was met mej. M. Toen hij nacht omstreeks half één bij de ning van M. aankwam vond hij deur afgesloten. Toen hij rna via een achterdeur de ning binnenkwam, zag hij een n wegvluchten, die slechts kleed was in een onderbroek. rest van zijn kleren had hij in arm. Met een kapmes stelde F. rop een achtervolging in, maar onbekende man rende voor zijn en en deed dit zo goed, dat hij t ingehaald werd. F. ging toen r weer naar mej. M. toe, rna er een ruzie ontstond. De ndin zwoer bij hoog en bij , dat er niets aan de hand was eest. De man, die daarnet was gelopen kende zij slechts van icht. Zij had hem uitgenodigd te blijven slapen in verband t de regen. De man woonde melijk ver weg en zij wilde kbaar voorkomen dat hij een pak opliep.

Aanpassing AOV-uitkering

WILLEMSTAD – Met ingang van januari 1972 zal de uitkering van de AOV wat hoger uitvallen, omdat de uitkering overeenkomstig de in de nieuwe wet opgenomen clausule is aangepast aan de gestegen kosten van levensonderhoud. De gehuwde AOV-trekkers zullen vier gulden meer gaan krijgen en de ongehuwde AOV-trekkers twee gulden. De eerste verhoogde uitkering wordt in Januari gegeven.

WILLEMSTAD – Het bestuur van de Fundashon Aguinaldos di Corsow deelt mede dat de kaarten voorhet feest dat op 2 januari gehouden zal worden voor leden van de FAC vanaf nu verkrijgbaar zijn bij mevrouw Nelly Ruisaardt, Maastrichtstraat 11.

CAO-ONDERHANDELINGEN MET DE SHELL

PWFC-voorzitter: 1972 wordt moeilijk jaar

WILLEMSTAD – Het komende jaar zal voor ons niet gemakkelijk worden daar wij voor het feit staan dat de inflatie die de hele wereldeconomie bedreigt ook voor ons, die voor meer dan 90 procent van import afhankelijk zijn, zal doorwerken. Bovendien wacht ons de moeilijke taak om een nieuwe cao met de Shell tot stand te brengen voor Shell Curacao n.v. en de CSM, aldus de voorzitter van de PWFC, H. Spencer, in zijn nieuwjaarsrede.

Voor wat betreft het afgelopen jaar wijst de heer Spencer op de moeilijkheden i.v.m. de invoering van het nieuwe systeem van "groepstaken" vooral op de afdeling T.A. (lassers, machinebankwerkers, ketelmakers enz). Men stuitte bij de invoering van het nieuwe systeem vooral op twee problemen: het feit dat er afdelingen zijn waar er sinds jaren geen herclassificatie plaatsvond en de twijfel bij de oudere werknemers over hun vermogen om de noodzakelijke test met goed resultaat te volbrengen. Niettemin heeft de PWFC in de besprekingen met IR en met de general manager van de Shell naar voren gebracht dat het systeem van groepstaken goed is en dat in vergelijking met het oude systeem de werknemer nu betere kansen heeft om promotie te maken. De stichting "Nos deseo" heeft in het afgelopen jaar weer vele werknemers geholpen bij het bouwen of verbeteren van hun woning. In totaal is hiermee een bedrag gemoeid geweest van f. 1,2 miljoen.

In het proces van technologische vooruitgang in de olie-industrie moeten wij trachten onze positie in de wereld te handhaven of te verbeteren. Maar wij willen de Shell-direktie ook vragen daarbij het menselijke aspect centraal te stellen. In het jaar dat komt zullen wij ons er vooral op richten om de communicatie te verbeteren. Het ligt in de bedoeling een speciale publiciteitscommissie op te richten en geregeld een nieuwsbrief te verzorgen. Verder zullen er cursussen worden gehouden voor shopstewards en voor de leden die belangstelling hebben voor het werk van de bond.

Tenslotte herhaalt de heer Spencer dat 1972 een moeilijk jaar zal worden maar dat de PWFC erop vertrouwt dat wij op het eind van dat jaar als personen en als volk nog sterker zullen staan als nu.



H. SPENCER
... moeilijk jaar ...

Afscheid bij Arubaanse AVD

ORANJESTAD – Tijdens een gezamenlijk diner heeft het voltallig personeel van de Arubaanse voorlichtingsdienst afscheid genomen van elkaar en in het bijzonder van het hoofd van deze dienst de heer Efrain de Kort.

Woorden van dank en waardering voor zijn leiding werden de heer De Kort toegesproken door het personeel. Als blijk van waardering mocht het scheidende hoofd een geschenk van het personeel in ontvangst nemen.

De heer De Kort is vier jaar hoofd van deze dienst geweest, die per 1 januari opgeheven zal worden.

* Prinses Beatrix en prins Claus brengen op 2 en 3 februari een informeel bezoek aan de bondsrepubliek. Zij gebruiken op 3 februari de lunch bij de bondspresident en mevrouw Heinemann.

Ouders aansprakelijk bij vuurwerk

WILLEMSTAD – Bij de politiewacht te Punda heeft zich gisteravond een man gemeld, die aan zijn neus gewond was geraakt. Een paar opgeschoten jongelui hadden een donderbus in zijn richting gegooid. Hij kwam er vanaf met een wonde aan zijn neus. Met wat minder geluk waren de jongelui er de schuld van geweest, dat de betrokken man een of beide ogen had moeten missen. Daarom wordt nogmaals ernstig gewaarschuwd voor het gevaar van het gooien met vuurwerk.

Voor de ouders komt daar nog de waarschuwing, dat zij uiteindelijk aansprakelijk gesteld zullen worden voor de eventuele verwondingen of schade, welke het vuurwerk van hun kinderen aanrichten. Het is dan ook in hun eigen belang, dat zij toezicht op hun kinderen uitoefenen.

Toeristenjaar

(Vervolg van pagina 1)

kleurloze Brionplein, eens het kloppend hart van oud-Willemstad. Het leven begint bij de jeugd en wanneer deze suggestie – welke overigens niet van ons zelf is maar van een échte Curacaoënaar die nu in het buitenland woont maar zijn hart hier heeft achtergelaten – wordt overgenomen door instanties welke er verder gestalte aan kunnen geven, dan zijn wij ervan overtuigd dat de jongeren eraan zullen meewerken. Het is immers hun Curacao.... Bon anja.

Voor verloving, bruiloft, geboorte, jubileum of overlijden bieden wij U een ruime keuze in

BLOEMEN

zoals nergens anders op Aruba.

IKEBANA

Flowershop

Kas Paloma 71
Telefoon 3338 — 3166

Wij hebben plaats voor

een AUTOVERKOPER,

die zich bezig houdt met de verkoop van zeer bekende automerken op Aruba.

Minimum vereisten:
bereid om hard te werken en stevig aan te pakken;
in het bezit van rijbewijs.

Indien U hieraan voldoet, schrijf dan Uw sollicitatiebrief onder „Autoverkoper" aan bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad, Aruba.

IF YOUR WIFE COULDN'T SLEEP LAST NIGHT, GET HER A

CHRYSLER AIRTEMP

ROOM AIR CONDITIONER

NO MONEY DOWN . . . MONTHS TO PAY!

Hi-Fi Centre

Wilhelminastraat 5, Oranjestad
telefoon 1333



AND WE'VE GOT THE LOWEST PRICES IN TOWN!

DIA
LUNA
NOCHI



Club FAMILIAR

Y TUR **dialuna anochi** 9:30
via TELEARUBA
cu
JANCHI TROMP

---

wishes you

HAPPY 1972

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT

REMBRANDTROOM

9.00 p.m. New Years Eve gala supper seating
10.00-10.30 p.m. Gaita "Los Trupiales"
11.00 p.m. SHOWTIME DAX XENOS
12.00 a.m. NEW YEARS EVE CELEBRATION and dancing untill the early hours.

JOIN OUR NEW YEAR'S PARTY

NEW YEARS GALA DINNER

Proscuitto ham with Melon
Waldorf salad
—•—
Prime filet bignon "Perigourdine"
Pommes du chesse
Tomato Clamart
Broccoli Polonnaise
Grilled mushrooms
—•—
Marsala Sabajon 1972
—•—
Coffee
Butter and breadbasquet
Friandises

Please obtain your tickets at $20.— per person (including dinner show, cover charge, service charge, party favors) N O W. Available at the front desk cashier, and make your table reservation with maitre d'Max ext. 239 after 3.00 p.m.

ARAWAK COFFEESHOP: will have continuous service throughout the night. Open all night for snacks and "HANGOVER BREAKFAST", starting 7.00 a.m.

CLUB DIABLO: will be open from 6.00 p.m. until the early hours. Dancing to "CINCO DE ORO" and "SHERATON TRIO".

COME AND BEGIN THE NEW YEAR AT THE PLACE WHERE THE ACTION IS ARUBA SHERATON HOTEL AND CASINO

RESTAURANT HONG KONG

Bar Restaurant Airconditioned
A. Lacle Blvd. 19 Tel.: 2966

BLOEMEN WAAR OOK TER WERELD

door Interflora.

Wij zijn de enige bloemenzaak op Aruba die Uw bloemengroet waar ook ter wereld kan bezorgen.

Bel 1500 - 3091 (na zes uur)

van

oncha's

flowershop

Schoolstraat 4

CASA BRION

TA ANUNCIA SU OFERTA PA FIN DI ANJA. SET DI COMEDOR DI 4 STOEL PA SOLAMENTE FLS. 115,-. BUNKBED DI HERO CU COLCHONETA PA FLS. 95,-. TAPIJT FOR DI FLS. 75,- PA RIBA. NOS TIN STOEL, BOM DI CABANA FLS. 13,-. MATRAS DI UN OF DOS PERSONA SEA DI CATUNA OF DI SPRING. HACI NOS UN BISHITA Y CONVENCE BO MES.

Sportnieuws.....Sportnieuws.....Sportnieuws.....

Van Maandag t/m Zaterdag.....om 7 uur 's avonds.....

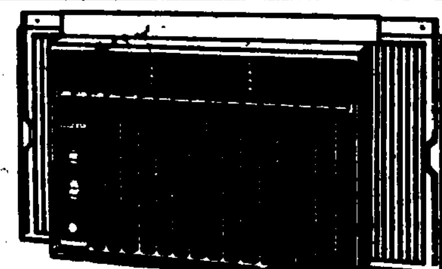
Met sportman:

JOY.... PANORAMA DEPORTIVO...

Internationale en lokale sportnieuwsberichten.

VOZ DI ARUBA...VOZ DI ARUBA...VOZ DI ARUBA...

LIGHTWEIGHT, PORTABLE COOLING



WEATHERMATE PORTABLE ROOM AIR CONDITIONERS

5000 BTU • 115-VOLTS
only AF 350.00.

COUNT ON CARRIER FOR QUALITY

- Touch Control Comfort Center
- Two-Speed, Day & Night Cooling
- Flexible Air Flow Controls
- Seperate Exhaust Control
- Automatic EvenTemp Thermostat
- Extra Large, Washable Filter
- Wing Panels Fit Double-Hung Windows, 22 to 36 Inches Wide

Authorized Carrier Dealer

VAN SWAAY

Fergusonstraat 41, Aruba Tel. 1878-3141.

Where to go...where to dine... and where to entertain yourself

DRIVE-IN

FRIDAY
Dec. 31
NO MOVIE

Jan. 1 at 8.30
Jan. 2 at 9.00
Jan. 3 at 8.30

A MAN CALLED SLEDGE
(western)
James Garner
Claude Akins
Color - 2.00 14 yrs

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Plan for the week-end

REMBRANDT ROOM presents DAX XENOS
one of our best singers we have presented on the island.
Don't miss his show at 9.30 p.m.
No cover - no minimum
Call our maitre 'd MAX for your reservations at tel.: 3900, Ext. 239.

DIABLO BAR
LOS CINCO DE ORO AND SHERATON TRIO dancing until

ARAWAK COFFEE-SHOP
every day open till 3 a.m.

FLAMBOYANT TERRACE
every night candle-light dinner

BALASHI POOLBAR
B-B-Q the way you like it.
Daily from noon till 7 p.m.

---

in Aruba Netherlands Antilles
Divi Divi BEACH HOTEL

Dec. 31st: Midnight

West Indian Buffet served till 3 a.m.

Welcome '72 with us...

Price:
$ 2.00 + 10% Service Charge

The "Dedhalavi Combo" will be playing for this Gala Celebration to welcome-in the New Year. Time: 10.30 p.m. to the end — (whenever that is).

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous

SAMMY O'BRIEN

Dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA

SHOWTIME: 9 p.m. - Saturday 8 p.m. & 10 p.m.

THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. — 2 a.m.

Music by JUAN OLARTE

Holiday Inn aruba

- Moo Gai Pen
- Almond Diced cut chicken
- Chow Sang Gai Kow
- Pineapple chicken
- Lobster Cantonese
- Chow Har Kow
- Steak Saute
- Wor Hip Har

en nog vele andere goedbereide dishes zoals U die alleen vindt

in

ASTORIA

San Nicolas, telefoon 5132

Gezellige en goedverzorgde sfeer!

DRIVE-IN

SUNDAY "MATINEE"

Jan. 2 at 6.30 p.m.

DROOM VAN ROODKAPJE

1.00 all ages

Wij wensen U allen, in het bijzonder onze vele gasten van alle eilanden van de Antillen en daarbuiten

VOORSPOEDIG 1972.

Wij hopen U allen in het nieuwe jaar in

HOTEL VICTORIA

te mogen ontmoeten.

Directie en Personeel
van
HOTEL VICTORIA



ARUBA SHERATON HOTEL AND CASINO

Start the New Year good at our Balashi Poolbar 10.00 a.m. - 7.00 p.m.
New Years Barbeque — Bloody Mary on the house — Dance and Jump at the tones of

party for young and old c'ai orgel.

THE INVADERS



ARUBA AGENDA

NTOOR AMIGOE DI ARUBA – SAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA NTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

sse nummers van de Amigoe zijn op uba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor n Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in anjestad bij refresquería van Sepp Wever, Fama en La Popular, Winkels Giftshop de Beatrixluchthaven; Edwins Drive-In Savaneta; Nicolas Store - San Nicolas; De t Store in Dividivi; Manchebo, eraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel Holiday Inn Drugstore.

VRIJDAG

BIOSCOPEN: Geen voorstellingen.
IT–GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. ancina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. licitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. chaela; SAN NICOLAS: Zr. Ludovic; AN PEDRO–HOSPITAL, TEL.: 2200.
ACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter J.J. elman; PARADERA EN STA. CRUZ: kter O.R. Wever.
OTICA'S:
ORANJESTAD: del Pueblo, TEL.: 1253; AN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
IJKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN ICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, EL.: 8288.
IVERSEN
TIVOLICLUB: 01.00-07.00 nieuwjaars-est, muz.: Supercombo Aruba.
CARIBECLUB: 01.00 Nieuwjaarsfeest.

ZATERDAG

IOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 anguage of love (18 jr.); Rialto: 20.00 loody mama (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 0.30 A man called sledge (14 jr.); SAN ICOLAS: Principal: 20.30 The beguiled 18 jr.).

ZONDAG

IOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en 0.30 Language of love (18 jr.); Rialto: 8.00 Hans en Grietje (al); 20.00 Bloody ama (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 18.30 room van roodkapje (al); 21.00 A man lled sledge (14 jr.); SAN NICOLAAS: incipal: 18.00 Kleine moek (al); 20.30 he beguiled (18 jr.).
IVERSEN
TOERISTENSCHIP: 10.00-18.00 Nieuw msterdam - vert. SELMA.

MAANDAG

IVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Paradera.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Aruba eraton-hotel.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor uropa en New York - postkantoor; 15.30 oor New York; 16.30 voor Europa - ulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 schermen clubgebouw; 17.00-18.00 muzieklessen o.l.v. dhr Arnold Beyde - clubgebouw, San Nicolas.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.

ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zaterdagavond 19.00 en zondag 7.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: terdagavond 19.00 en zondag 06.30, 0.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 7.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: terdagavond 19.30 en zondag 09.00 en 7.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 n 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00
ROTESTANTSE KERKDIENSTEN
31 DEC.: ORANJESTAD: 20.00 ds oelé; PIEDRA PLAT: 22.30 ds Hessen; AN NICOLAS: 19.30 ds Hessen.
2 JAN.: ORANJESTAD: 09.00 ds essen (voorber. HA); PIEDRA PLAT: 9.00 viering H.A.; SAN NICOLAS: 09.30 Koelé (Savanetakamp.)

elevisie-interview net prins Bernhard

DEN HAAG. — De NCRV-televisie eeft dinsdagavond een fragment itgezonden van een interview, dat rins Bernhard heeft toegestaan aan e Amerikaanse televisiemaatschappij BC. In het uitgezonden gedeelte ing de prins o.a. in op het karakter an de Westeuropese welvaartstaat, e positie van de monarchie en de aak gelanceerde berichten dat de koninklijke familie over grote rijk-ommen beschikt.

Naar de mening van prins Bernhard bestaan er tussen de programma's van e rechtse en linkse partijen in West-Europa nauwelijks wezenlijke erschillen. Alle landen streven im-mers, in navolging van Zweden, een welvaartstaat na die in feite socialis-tisch is, aldus de prins.

De vraag of de monarchie niet ebaat is met handhaving van de tatus quo in een land beantwoordde ij ontkennend. „De regeringen kun-nen veranderen, maar het staatshoofd oet neutraal blijven. Als het staats-hoofd zich met de toestand in het land niet kan verenigen of meent niet anger dienstbaar te kunnen zijn, kan ij immers altijd aftreden".

„Het is een fabeltje dat de Nederlandse koninklijke familie één der rijkste ter wereld is. In Nederland zijn zeker 20 families die rijker zijn dan mijn vrouw en in ieder geval dan ik", aldus prins Bernhard.

BETICO CROES:

MEP gaat door in '72

ORANJESTAD – Mep-leider Betico Croes laat er in zijn gesprek met Amigoe aan de vooravond van het nieuwe jaar, geen enkele twijfel over bestaan, dat hij en zijn partijleden van de Movimiento Electoral de Pueblo (MEP), na de successen van de eerste negen maanden van deze partij, in 1972 het daarbij zullen laten. Integendeel, met nog meer kracht meegeregeerd zal worden met een nog steviger oppositie, terwijl de MEP ook haar stempel zal drukken op de commissie, die de staatkundige veranderingen in studie neemt en met voorstellen moet komen. Een ander plan voor 1972, waartoe enige MEP-leden reeds een initiatief-voorstef indienden is, dat er een wettelijke regeling moet komen voor onderstanden, waardoor aan elke willekeur op dit gebied een einde kan worden gemaakt.



BETICO CROES

Volgens de MEP-leider is 1971 op politiek gebied een bijzonder belangrijk jaar geworden. Hij denkt hierbij op de eerste plaats terug aan de bijeenkomsten van 9 en 14 februari in theater Rialto, toen met groot enthousiasme de MEP werd opgericht. "Het volk", aldus de heer Croes, "voelde de noodzaak, dat er een einde aan de sleur moest worden gemaakt, dat er een partij diende te komen, die bereid was zich niet alleen met woorden, maar met daden in te zetten voor de belangen van Aruba en haar volk."

Dit werd in de daarop volgende eilandsraadverkiezingen nog eens benadrukt, toen deze nauwelijks tweeen een halve maand oude partij kans zag een derde deel van het volk achter zich te krijgen, hetgeen zeven zetels in de eilandsraad opleverde. In de loop van 1971 heeft de MEP door haar vastberaden optreden nog meer aanhang verworven.

Gedurende het bezoek van de Nederlandse parlementaire delegatie werd het duidelijk, dat het Statuut grondig gewijzigd dient te worden en dat wij de richting van onafhankelijkheid uit moeten.

Enige partij

De MEP was de enige partij van Aruba, die hierop direct reageerde. In dit verband wijst de heer Betico Croes erop, dat in het beginselprogramma van de MEP reeds duidelijk gesteld werd, dat de MEP de banden met Nederland wenst te behouden, maar dat de verhouding tussen de eilanden en met het land grondig gewijzigd dienen te worden. Voor enkele gemeenschappelijke belangen van de verschillende eilanden moeten we naar een federatie toe. Deze mening, aldus de MEP-leider, huldigen wij nog steeds en wij zullen hierop blijven staan. Dank zij het vertrouwen, dat wij van het volk hebben gekregen en de loyale doch felle oppositie, zo vervolgde de heer Croes, die wij gevoerd hebben, alsmede ingevolge de wens van de Nederlandse regering, hebben wij erkenning gekregen in de Antilliaanse en Koninkrijkscommissie betreffende de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen. Wij zullen geen ogenblik nalaten de stem van ons volk te laten doorklinken in deze commissie.

Meeregeren

In de eilandsraad hebben wij bewezen vanuit de oppositie te kunnen meeregeren. Dank zij onze felle oppositie, zoals men deze nimmer in het eenentwintig jarige bestaan van de raad beleefde, hebben wij belangrijke zaken tijdig aan het daglicht kunnen brengen. Zoals: een mogelijke overdracht van het WEB aan particulieren; overdracht van de DOW-garage aan particulieren; centralisatie kassierswerkzaamheden; land- en eilandgebied; overdracht incasso volkswoningen aan een incassobureau. Andere belangrijke zaken, die ons volk diep in zijn bestaan treffen, echter hoewel landsaangelegenheden, hebben wij ter discussie moeten brengen, zoals: de latente aanspraken van Venezuela op Aruba, als zou Aruba op het continentaal plat liggen en mogelijke conflictsituaties betreffende de territoriale wateren; de nieuwe spelling van ons papiamento; verhoging van het aantal zitplaatsen voor ALM-vluchten op de route Aruba - Venezuela en het kabelproject St. Thomas - Curacao - Aruba. En vaak met succes werd ons optreden beloond, terwijl in andere gevallen de problemen serieuzer bezien werden, dan in eerste instantie.

Ondemocratisch

Betreurenswaardig is het feit, aldus MEP-leider Betico Croes, dat de partijen, die het Bestuurscollege vormen, midden in de begrotingsvergadering de spreektijd gingen limiteren en dat zij bovendien de werkwijze van de raad ten aanzien van de begrotingsbehandeling hebben gewijzigd. Wij beschouwen dit en met ons velen, als zeer ondemocratisch. Wilde men de waarheid niet horen? Nu er een felle oppositie gevoerd wordt, behoeft dit nog geen aanleiding te zijn om met allerlei regels en foefjes te komen om de oppositie de mond te snoeren. Gedurende 1972 zullen wij op de ingeslagen weg verder gaan: oppositie zal geintensiveerd worden en wij zullen blijven regeren vanuit de oppositie, zoals we afgelopen jaar duidelijk gedaan hebben. Wij zouden welhaast willen zeggen, aldus de MEP-leider, 1972 zal bepaald worden door de MEP. Mep-leider Betico Croes besloot zijn gesprek met Amigoe, met de hoop uit te spreken, dat de Lago zijn uitbreidingsplannen zal realiseren, teneinde mede in de dreigende en veel leed veroorzakende werkeloosheid, een verlichting te brengen. Mede namens alle leden van de MEP, aldus de heer Croes, wensen wij onze barrio-leiders, kiezers en sympathisanten in het bijzonder en de bevolking in het algemeen, een voorspoedig en gelukkig 1972.



D. G. CROES

ORANJESTAD — De partijleider van de AVP, minister D.G. Croes gaf de Amigoe ter gelegenheid van de jaarwisseling de volgende boodschap:

"De toetreding van de AVP tot de landsregering was vooral bedoeld om een stabiel bestuur te krijgen welke zich verzekerd weet van een grote meerderheid en welke op deze manier een grotere vooruitgang voor de bevolking van de Antillen kan bewerkstelligen en zo onze positie binnen het Koninkrijk verstevigen. Voor de AVP stond voorop het aanbrengen van noodzakelijke veranderingen op sociaal-economisch gebied in het belang van ons volk en daarnaast het wijzigen van het Statuut met als voornaamste doel de erkenning van het recht van Aruba op zelfstandigheid in het Koninkrijk der Nederlanden", tot zover de korte verklaring van de heer Croes.

PPA-leider H. Dennert:

„Vertrouwen in 1972"



Dr. H. DENNERT

ORANJESTAD — Het jaar 1971 is voor de P.P.A. zonder meer een goed jaar geweest. De partij heeft haar positie geconsolideerd en is uit de verkiezingen gekomen met een absolute meerderheid in de Eilandsraad. Dat wij toch gekozen hebben om met een andere partij in het B.C. een coalitie te vormen is slechts een voortzetting van ons beleid dat wij ten alle tijde bereid zijn met een ieder samen te werken in het belang van Aruba. Het was eigenlijk onze wens om alle partijen op Aruba in het B.C. vertegenwoordigd te zien, maar dat is helaas niet gelukt, hoewel wij na de verkiezingen een serieuze poging daartoe gedaan hebben. Wij zijn n.l. van mening dat het B.C. een totale weerspiegeling moet zijn van de verhoudingen der partijen in de Eilandsraad, dit in tegenstelling tot de regering van de Nederlandse Antillen. Onze partij heeft bewezen een hecht blok te vormen, een blok waar de bevolking kracht uit kan putten voor de toekomst. Wij gaan dan ook als partijen met groot vertrouwen de toekomst tegemoet. Helaas hebben wij moeten constateren dat er een verharding in het politieke spel heeft plaats gehad de laatste tijden, maar wij zijn bereid en we hebben dat dan ook aangetoond, om elke uitdaging te aanvaarden en dan ook met hardheid de voortgang van het Bestuur van Aruba te verdedigen en daardoor de belangen van de bevolking.

En wij zullen voortgaan op deze weg, tot heil van de bevolking, waarbij wij niet uit het oog verliezen het feit dat het ook tot de taak van een deugdelijk bestuur behoort om harde maatregelen te nemen waar die nodig zijn en ook dat het tot de taak van elke politieke Partij behoort om ook opvoedend op te treden, waarbij de voorlichting een grote rol moet spelen in samenspel met de pers. Wij verhelen ons niet dat ook wij fouten gemaakt hebben, maar waar er gewerkt wordt worden er fouten gemaakt.

Achteruitgang

Op economisch gebied was het jaar 1971 niet onverdeeld gunstig voor Aruba. Er viel zelfs een kleine achteruitgang te merken. Dit komt vooral door het beëindigen van het grote project van de Lago. Het toerisme floreert echter, ondanks de recessie die op de gehele wereld heerst, en ondanks de monetaire moeilijkheden die de wereld de tweede helft van het jaar in rep en roer brachten. Maar ook wat de economie betreft gaan wij het jaar 1972 met groot vertrouwen tegemoet en wij menen in ieder geval de grondslag daartoe gelegd te hebben. Wij hebben het vertrouwen dat vele projecten in het komend jaar hun beslag zullen krijgen, althans geentameerd zullen worden, zowel in het kader van de meerjarenplannen als in de particuliere sector. Hiertoe is in alle stilte maar met vasthoudendheid door ons gewerkt en wij hopen spoedig de vruchten hiervan te mogen plukken. Een grote moeilijkheid hierbij, waarvoor wij ons in het jaar 1971 plotseling geconfronteerd zagen, was de onzekerheid die ontstaan is over onze Staatkundige Toekomst.

Dit gebeurde door de komst hier te lande van een Nederlandse parlementaire commissie, die door haar uitlatingen als een olifant door een porceleinkast liep en velen grote onzekerheid in het hart gaf. Ik wil aan een ieder, vooral aan de mensen in de Handel en aan potentiele investeerders de verzekering geven dat het met dit alles niet zo'n grote vaart zal lopen.

Op de bres

Ik wil aan een ieder de verzekering geven dat de P.P.A. altijd op de bres zal staan voor onze bevolking, in elk opzicht, ook wat onze staatkundige toekomst betreft en dat wij het daarheen zullen leiden dat Aruba haar plaats in de wereld zal behouden als een vrij, stabiel, efficient en moreel krachtig land, misschien in een andere constellatie, maar in elk geval met minstens dezelfde autonome structuur, die wij tot op heden kenden, waar wij zelf onze zaken zullen aanpakken zoals tot nu toe met respect voor een ieders rechten, maar ook met de eis, dat een ieder onze rechten zal respecteren. Ik wil een ieder toeroepen: „Wees Niet Bang" Gij Handel en investeerders: „Gaat door met uw plannen. Wij zullen er voor zorgen dat U beschermd zal worden."

De z.g. free enterprise zal een van de peilers blijven waarop onze economie gebouwd is. En de bevolking wil ik oproepen om tot grote eenheid te komen, om als mannen en vrouwen pal te staan in deze verwarde, maar toch mooie wereld.

Sheratonmanager:

Aruba had goed toeristenjaar

ORANJESTAD – „Aruba heeft een goed toeristenjaar gehad, het aantal buitenlandse bezoekers steeg met ruim twaalf procent, waarbij goede hoop bestaat, dat we in 1972 de honderdduizend overschrijden", dat is de mening van de voorzitter van de Aruba Hotel Association, tevens general-manager van het Aruba Sheraton-hotel, Bob Hamel. Hij verbindt aan deze vooruitgang direct een gelukwens aan de Arubaanse gemeenschap, die door haar optreden, gastvrijheid, hartelijkheid en vriendschap deze vooruitgang in belangrijke mate mogelijk maakte.

De heer Hamel noemt deze vooruitgang van twaalf procent zeer belangrijk in een tijd, dat het Caribisch gebied het bijzonder moeilijk heeft, doordat Europa, gezien de lage luchtvaarttarieven steeds meer in trek komt bij de Amerikanen

Maar ook is de heer Hamel van mening, dat wanneer Aruba eensgezind aan het toerisme blijft werken, dus met inzet van alle krachten, er in 1972 nog meer toeristen naar Aruba zullen komen.

„We hebben dezelfde zon als elders", aldus de heer Hamel, „maar nergens vindt men een bevolking zoals op Aruba. Dat is dan ook een van de redenen dat de toeristen regelmatig terugkomen of langer op Aruba blijven. Ik hoop van harte, dat het Arubaanse volk op dezelfde positieve wijze zal blijven bijdragen aan een van de belangrijkste pijlers van de welvaart van dit eiland", aldus de heer Hamel. Tenslotte merkte hij nog op, dat allen, die betrokken zijn bij het toerisme, hetzij direct of indirect, een goed programma moeten opstellen en dit ook uitvoeren, voor verdere uitbouw van het toerisme, aldus de heer Hamel.

Meer handel met Venezuela in '72

ORANJESTAD – De voorzitter van de Vereniging voor Handel en Industrie, Tico Kuiperi, is de mening toegedaan dat 1971 geen slecht jaar voor Aruba was. Er vond een depressie plaats doordat de ontzwavelingsfabriek in gebruik werd gesteld, de bouwperiode werd afgesloten en daardoor velen zonder werk kwamen. Voor 1972 heeft de heer Kuiperi de beste verwachtingen, waarbij ondermeer het oog wordt gericht op het nabuurland Venezuela, waarmede afgelopen jaar de nodige contacten werden gelegd. De ferryverbinding zal het verkeer tussen Aruba en Venezuela intensiever doen worden.

Voorzitter van Handel en Nijverheid Tico Kuiperi vindt dat 1972 goede vooruitzichten biedt, waarbij de overheid moet trachten meer industrieën naar Aruba te brengen, waardoor het aantal werkzoekenden verminderd kan worden en meer werkgelegenheid geschapen wordt.

Belangrijk noemde de heer Kuiperi het, dat het Jamanotahotel in 1972 van start kan gaan. Duidelijk is afgelopen jaar gebleken dat, ondanks het feit dat Aruba 930 hotelkamers ter beschikking heeft, dit onvoldoende is en vele reserveringen niet konden worden aangenomen omdat er geen plaats was.

„Wanneer in maart of april de eerste ferrydiensten beginnen, zullen we nog meer kamers nodig hebben. Het bestuur van de Vereniging voor Handel en Industrie zal zich blijven inzetten voor de belangen van handel en bedrijfsleven zelf".

In dit verband noemde de heer Kuiperi het belangrijk dat bijvoorbeeld de handel meer aandacht besteed aan haar etalages, haar panden, opdat het geheel meer aantrekkelijk wordt voor de lokale bevolking en toerisme. Ten aanzien van de winkelstraten in Oranjestad en San Nicolas is hij van mening, dat de tijd van praten voorbij is. „Plannen zijn er genoeg gemaakt, we moeten in 1972 de spijker op zijn kop slaan, anders raken we achter bij andere gebieden", aldus Tico Kuiperi.

I. Franca (ASU) optimistisch over 1972

ORANJESTAD – De heer Izaak Franka, voorzitter van de Arubaanse Sport Unie (ASU) en de Stichting Sport en Congreshal is tevreden over het afgelopen sportjaar. Het had natuurlijk wel beter gekund, maar toch zijn er vele prestaties geweest, waarop Aruba trots kan zijn. (Amigoe schrijft hi[illegible] het sportjaarverslag uitvoerig). Een stap in de goede richting noemt de heer Franka het feit, dat de eilandsraad, op voorstel van het Bestuurscollege vijfentwintig duizend gulden meer voor 1972 voor de ASU beschikbaar stelde. In deze tijden, nu alles omhoog gaat, heeft de ASU veel moeite om het hoofd boven het „financiele water" te houden.

De heer Franka hoopt dat voor 1972 de sportbonden en organisaties zich nog meer zullen inzetten voor de sport op Aruba. Belangrijk noemt hij het feit dat tegen het einde van 1971 de basketballbonden van Curacao en Aruba, na jarenlange strijd, elkaar gevonden hebben en ook deze sport ongestoord kan verder werken.

Ten aanzien van de sport en congreshal stelt de heer Franka dat er „achter de schermen" hard gewerkt is. Behalve dat de gemeenschap het traditionele dubbeltje bijdroeg, is thans een plan, kleiner van opzet, bijna gereed. Dit plan omvat de bouw van een sporthal te Santa Cruz op een terrein dat aan de ASU behoort. In verband hiermede bestaat het plan om de Stichting sport en Congreshal te ontbinden, waarna deze stichting haar financien en werkzaamheden aan de ASU zal overdragen, welke meer op dit gebied gespecialiseerd is. Gewacht wordt op de afrekening van het accountantskantoor, waarna de overdracht zal plaats vinden.

Bijzondere dank, aldus de heer Franka, zijn wij zeker verschuldigd aan de „man uit Nederland" drs. Brederode, die steeds grote belangstelling voor ons plan toonde en ons de weg aangaf, hoe we dit sporthal-plan het beste kunnen indienen en uitwerken.

1972, aldus besloot de ASU en Sporthal-voorzitter Franka, zal een jaar van vele sport-activiteiten zijn, wij verwachten dat de gehele Arubaanse gemeenschap in het algemeen en de sportlieden en besturen in het bijzonder, zich hiervoor ten volle zullen inzetten. Te samen kunnen we er een goed jaar van maken.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00
tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

ZITKAMER f. 300,—; eetkamer f. 120,—; klerenkast f. 100,—; keukenkast f. 100,—; matrassen f. 25,— en f. 15,—. Tel. 49377, tussen 6 en 8 p.m. Mon Reposweg 56.

VOLKSWAGEN zeer goed onderhouden, pas gespoten, nieuwe banden, pas bekleed. Inlichtingen Quintastraat 7.

SHELL meubilair, dressoir f. 75.—, bureau en stoel f. 150.—. Tamanacostraat 31.

AUSTIN '64; Volkswagen 1500 '66; Opel 1700 '69; Escort '70; Tel. 43811.

WEGENS vertrek auto airconditioning inbouw unit f. 250.—. T.V. antenne f. 75.—. U van Meeteren Jongbloedweg 50, Tel. 49160.

SKAI bankstel fl. 250.— en jongensfiets fl. 45.—. Te bevragen Sta. Rosaweg 79. Telf. 35736 na 5 uur.

RENAULT 4 1968, Sun Roof, bekleding nieuw f. 1450.—. Tel. 36529 na 18.00 uur.

GASFORNUIS, babybox, baby car seat, 2 pers. bed. Te bevr. Caracasbaaiweg 163.

Personeel gevraagd CURACAO

HULP voor 5 dagen per week van 8 tot 4 bel 81088.

DIENSTMEISJE gevraagd. Tel. 49146.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERD HUIS van 1 februari tot 17 maart. Generaalsweg 43, telefoon 44280.

Te huur gevraagd CURACAO

ONGEMEUBILEERDE woning tot f. 250.—. Genegen zelf wat aan op te knappen. Tel. 13975 tussen 9.00 en 16.00 uur.

WEEKEND huis voor langere tijd. Tel. 53893.

Te koop aangeboden ARUBA

WOONHUIS gelegen Madurostraat 27, Oranjestad, erfpachtsgrond, 695 m2. Te bezichtigen van 5 tot 6.30 p.m.

ZO goed als nieuwe "MIELE" volautomatische wasmachine. Koningstraat 78.

WEGENS vertrek SUBARU 1 jr. oud. 17.000 km. Savaneta 124-C.

MERCURY station 1962 f. 150.—; Morris 1000 1964; Weverstraat 3 San Nicolas.

Te huur gevraagd ARUBA

WOONHUIS in Oranjestad, of omgeving. Tel. 2961.

Personeel gevraagd ARUBA

GEVRAAGD dienstmeisje voor dag en nacht. Adres: Meiveld 1-D tel. 2623.

Gratis openbaar vervoer in Rome

ROME — Voortaan kan men negen dagen lang per maand overdag gratis gebruik maken van het openbaar vervoer in Rome. Het gaat hier volgens insiders om een laatste poging paal en perk te stellen aan het particuliere autoverkeer dat telkens weer tot chaotische toestanden in de stad leidt. Men wil de Romeinen zover zien te krijgen dat zij hun auto zeker op de spitsuren thuis laten. Vrijwel de hele dag komt men in het centrum van Rome per auto nauwelijks sneller vooruit dan te voet. Ook de zonderlinge parkeergewoontes van de Romeinen vergroten de verkeerschaos. Zij zetten hun auto overal neer waar zij willen. Zo kan het gebeuren dat iemand midden op straat stopt om een krant te kopen.

Zuur -en waterstof

MOSKOU. — De SovjetRussische ruimtevoertuigen Mars 2 en Mars 3 hebben in de bovenste lagen van de atmosfeer van de planeet Mars zuurstof en waterstof ontdekt.

Tass meldde dat er zich op een hoogte tussen de 10.000 en 20.000 km. een „waterstof-corona" bevindt en dat er op een hoogte van 700 tot 1.000 km. zuurstof voorkomt.

De twee ruimtevoertuigen hebben ook de temperatuur gemeten op de oppervlakte van de „rode planeet". Op de dagzijde van Mars kwam zij niet beneden de 15 graden Celcius onder nul en op de nachtzijde kwamen gebieden voor, waarin de temperatuur circa 20 tot 25 graden afweek van die in hun omgeving.

Kind bedreigt politie met pijl en boog

ALBUQUERQUE — Een 15-jarig meisje, dat de politie met pijl en boog bedreigde, is in een tuchthuis in Albuquerque (Nieuw Mexico) beland. De politie was bezig een huiselijke twist tussen man en vrouw bij te leggen, toen dochter des huizes verscheen met pijl en boog en de mannen van hermandad bedreigde. Een agent wist het meisje van achteren te overmeesteren. De pijl kliefde door de lucht zonder onheil te veroorzaken.

Bruidsboeket kwam uit de lucht vallen

VOERENDAAL — Op spectaculaire wijze is mejuffrouw Van Hoensel te Voerendaal (L.) dinsdag in het bezit gekomen van haar bruidsboeket. Dit bruidsboeket, kwam uit de lucht vallen, kort voor haar huwelijk op het stadhuis.

Uit drie vliegtuigen sprongen drie parachutisten van de AFCENT-paraclub. Rookbommen markeerden hun sprong en zij landden enkele minuten later precies in de voortuin van de woning van de bruid aan de Parkstraat.

Het op deze luchtige wijze bezorgen van het bruidsboeket, was een initiatief van de vader van de bruid. Hij is zelf lid van de para-club (36 sprongen).

p baan schuiven van verzoeken ontkend

in. Pijpers: relatief groot aandeel

ederlandse hulp voor Bonaire

LLEMSTAD. – Met zijn ongeveer achtduizend inwoners heeft het gebied Bonaire „relatief een bepaald groot aandeel per inwoner" gen „in de door Nederland aan minder ontwikkelde landen geboden ". Zo staat te lezen in een persbericht van de minister van Welvaartszorg Pijpers. De minister rekent daarin voor dat in de periode 1961 tot en met een totaal bedrag van 39 miljoen gulden in de vorm van ikkelingshulp ter beschikking is gesteld aan het Flamingo-eiland. Van dit g werd 26,7 miljoen gulden geschonken, 8,5 miljoen verstrekt als een e lening en 3,8 miljoen als een normale lening. De bewindsman wil er de nadruk op leggen, dat in deze bedragen niet het geld is inbegrepen, dat entrale regering als jaarlijkse bijdrage ter beschikking stelt om het nadelig van de eilandsbegroting te dekken. Met de publicatie van dit persbericht e regering bewijzen, dat de beschuldiging, dat Bonaireaanse projecten in u-lades op Curacao blijven liggen, niet juist is.

achthaven-project

og in behandeling

de verklaring wordt verwezen publicaties in de plaatselijke laden „met betrekking tot de ciële en economische situatie" Bonaire, waarbij tevens de ndeling van de projecten van aire ter sprake werd gebracht. In and daarmee reageert minister ers. Bedoeld wordt kennelijk de ijdingsbeweging van Bonaire, e de laatste tijd geregeld heeft ezen op de achterstelling van aire. Maar ook al eerder werd van aireaanse zijde het verwijt geuit, Bonaire bevoogd werd en dat jecten regelmatig bleven steken. rbij werd van officiële zijde eens er meer als voorbeeld gegeven, een telegram van het Bonainse bestuurscollege om bij Nederd op spoed aan te dringen met een ject, weken lang bleef liggen op acao voordat het doorgestuurd d.

enheid

it het persbericht blijkt echter, het departement van Welvaartsg openheid van zaken nastreeft. wil regelmatig via publicaties de d van zaken gaan geven van alle behandeling zijnde projecten van verschillende eilandgebieden en het Land. De voorbereidingen toe zijn in een ver gevorderd dium. Dat het nog niet zover omen is komt door het persobestand en door de omvang van de werkzaamheden van Welvaartszorg bij de voorbereiding van de derde fase der Meerjarenplannen(MJP). Omdat de aandacht, wat Bonaire betreft, op de centrale regering en wel met name op Welvaartszorg is gericht, heeft de minister het nodig geacht alvast nu een Bonaireaans overzicht van de projecten te verstrekken.

Over de periode 1961 tot en met 1963 zijn in het kader van het Driejarenplan voor de ontwikkeling van Bonaire en de Bovenwindse eilanden de volgende projecten voor twee-derde deel door de Nederlandse en voor één-derde deel door de Antilliaanse regering gefinancierd; wat betreft Bonaire:

uitbreiding steiger te Kralendijk f. 546.000,–; wegenaanleg f. 1.477.000,–; water- en energiebedrijf f. 1.725.000, –; bouw, inrichting en confectiefabriek f. 4.045.000,–; uitbreiding vliegveld f. 401.000,–; grondaankopen f.78.000,–; diversen f. 60.000,–; totaal f. 5.262.000,–.

Eerste fase

In het kader van de eerste fase MJP Nederlandse Antillen werden over de periode 1962 tot en met 1966 gefinancierd, wat de rendabele sector betreft: steunverlening zoutindustrie met 1.188.599 gulden en de uitbreiding telefooncentrale voor 748.498 gulden, hetgeen een totaal maakt van 1.937.097 gulden. Ten aanzien van de zogenaamde onrendabele sector werden in de periode 1962 tot en met 1966 de volgende projecten gefinancierd:

weg Antrejol-Lagoen f. 790.018,–; visserij-onderzoek f. 389.720,–; kadastrering f. 263.000,–; uitbreiding WEB met derde generator f. 183.300,–; aankoop plantage Brasil en Karpata f. 134.011,–; onkruidbestrijding aloë-areaal f. 35.000,–; totaal f. 1.795.049,–.

Bovengenoemde projecten zijn allemaal goedgekeurd en voor het grootste deel reeds voltooid, aldus de bewindsman van Welvaartszorg. Deze tekent wel aan, dat ten aanzien van het project Onkruidbestrijding aloëareaal een bedrag van 20.556 gulden is ingetrokken, omdat de uitvoering van dit project als mislukt kan worden beschouwd. Ten laste van de eerste fase van de MJP zijn er geen financieringsverzoeken ten behoeve van Bonaire meer in behandeling, omdat alle aangevraagde financieringen al zijn goedgekeurd en in uitvoering zijn of reeds uitgevoerd zijn.

Ingetrokken

Het overzicht aan Bonaireaanse projecten voor de tweede fase 1967 tot en met 1971 van de MJP beloopt een bedrag van 7.769.445 gulden. Twee projecten daarvan echter zijn inmiddels ingetrokken wegens te dure opzet, aldus de bewindsman. Het zijn de bouw van een koel- en vrieshuis ad 228.500 gulden en de aanschaf van twee vissersvaartuigen ad 134.000 gulden. Het zijn bij wijze van spreken typisch Bonaireaanse projecten; er wordt door de Bonaireanen nog veel gevist, maar zo lang er geen koel- en vrieshuis is kan men slechts op zeer korte termijn vissen. Beide projecten zijn dus afgevoerd. Alleen de voorbereidingskosten ad 25.754 gulden zijn gehandhaafd ten laste van de MJP.

Vliegveld

Voor de rest ziet het projectenlijstje voor de tweede fase er als volgt uit:

vasis-installatie luchthaven f. 115.000,–; weg vliegveld-Sorobon via Lima f. 1.000.250,–; baanverlenging vliegveld f. 769.250,–; vernieuwing en revisie waterdistributienet f. 2.161.000,–; kook-installatie aloë f. 53.000,–; heroriëntering aloë-cultuur f. 12.395,–; aankoop Plantage Washington f. 241.000,–; grondonderzoek en baggerwerken jachthaven f. 814.500; bouw honderd volkswoningen f. 2.240.550,–; totaal, inclusief afgevoerde projecten f. 7.769.445,–.

Van dit bedrag werd 4.192.945 gulden geschonken, terwijl 2.296.600 gulden als zachte lening werd verstrekt en 943.154 gulden als normale lening. Genoemde projecten van de tweede fase zijn „reeds goedgekeurd en in uitvoering c.q. reeds voltooid. De projecten aanleg weg vliegveld–Sorobon, verlenging baan vliegveld en de bouw van de honderd volkswoningen zijn momenteel in uitvoering", aldus de bewindsman.

Voorschot

Het overzicht wijdt aandacht aan de Luchthaven Bonaire. Reeds in begin 1966 is het project Jet-airport Bonaire geëntameerd, hetgeen de aanleg omvatte van start- en landingsbanen voor DC–8-type vliegtuigen. De Antilliaanse regering heeft de Nederlandse regering gevraagd dit project te financieren ten laste van de tweede fase MJP. Nadat het Bonaireaanse bc op 29 oktober 1969 uit de mond van vice-premier drs J. Bakker de Nederlandse bezwaren tegen dit grote project in de huidige ontwikkelingsperiode had vernomen, heeft het bc als een soort overgangsmaatregel financiering gevraagd voor de verlenging van de baan ten behoeve van de DC–9-types. De Nederlandse bewindsman ging hiermee akkoord. De vliegveld-baan wordt momenteel verlengd, aldus min. Pijpers.

Ten behoeve van de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening op Bonaire is een bedrag van 4.136.000 gulden voorwaardelijk goedgekeurd door de Nederlandse regering. Op het ogenblik wacht men op een nader advies van een deskundig bureau uit Nederland. Daarna zal de definitieve goedkeuring van het project volgen en kan met de uitvoering worden begonnen. Wat de tweede fase van de MJP betreft zijn er geen verdere financieringsverzoeken van Bonaire meer in behandeling.

Extra hulp

Resteert het zogenaamde voorschot op de derde fase van de MJP voor een bedrag van honderd miljoen gulden(Ned.courant.) De Nederlandse regering had in verband met de uitputting van de fondsen van de tweede MJP-fase, vooruitlopende op de vaststelling van de wet op de derde MJP-fase, genoemd bedrag ter beschikking gesteld voor de Nederlandse Antillen. Uitgaven op dit voorschot mogen echter niet worden gedaan vóór 1 januari 1972. Ten aanzien van Bonaire zijn ter financiering uit dit voorschot de volgende projecten in behandeling – de bedragen in dit geval in Antilliaanse guldens –:

uitbreiding waterfabriek f..869.000,–; aanlegkosten jachthaven f. 906.500,–; aanleg pier zoutwinning f. 756.329,–; totaal f. 6.531.829,–.

Van dit bedrag is 4.662.829 gulden bedoeld als schenking en 1.869.000 gulden als zachte lening. De aanleg van de pier voor de zoutwinning is door Den Haag al goedgekeurd, onder de voorwaarde, dat de betalingen ná 31 december 1971 mogen worden gerealiseerd.

Bonaire heeft echter ook meegeprofiteerd van de zogenaamde extra ontwikkelingshulp, welke ten laste komt van de begroting van de Nederlandse vice-premier. De volgende projecten zijn in dit verband goedgekeurd als schenking:

vier buurtcentra f. 306.750,–; jeugdhuis Jong Bonaire f. 164.000; restauratie slavenhutjes f. 190.000,–; stadion Bonaire f. 440.000,–; bouw vier scholen f. 1.089.000,–; rehabilitatie wegen in en om Kralendijk f. 475.000; rehabilitatie weg Kralendijk–Rincon f. 600.000,–; totaal f. 3.264.750,–.

Via de Antilliaanse regering is een financieringsverzoek ten behoeve van de inrichting van bovenvermelde vier scholen ad 240.230 gulden in behandeling bij de Nederlandse regering. De vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen ten behoeve van projecten van sociale- en educatieve aard is door de Antilliaanse regering onlangs ingeschakeld bij de procedure-behandeling van dit project. Bij het departement van Welvaartszorg zijn verder geen financieringsverzoeken ten laste van de begroting van de Nederlandse vice-premier in behandeling.

EEG-hulp

Aan EEG-hulp is in totaal 8.637.379 gulden voor vijf procenten uit de verschillende fondsen goedgekeurd. Bij het Europees ontwikkelingsfonds zijn geen financieringsaanvragen van Bonaire in behandeling. Akkoord werden bevonden: de ontwikkelingsweg Kralendijk–Sorobon ad 1.436.908 gulden en de Bouw en inrichting van een tienklassige school ad 295.471 gulden en wel uit het eerste fonds; de bouw van een aanlegsteiger ad 2.300.000 gulden, te financieren uit het tweede EEG-fonds en de bouw van een stationsgebouw op de luchthaven ad 4.175.000 gulden en de bouw en financiering lagere school ad 430.000 gulden; beide laatstgenoemde projecten te financieren uit het derde EEG-fonds.

Resumerend komt min. Pijpers tot de vaststelling, dat er geen financieringsverzoeken van Bonaire weer in behandeling zijn, wat de eerste en tweede fase van de MJP betreft; ten aanzien van de financiering uit het voorschot op de derde MJP-fase zijn er nog twee projecten in behandeling: de uitbreiding van de waterfabriek en de aanlegkosten van de jachthaven. De uitbreiding van de waterfabriek is afhankelijk gesteld van de tussen het eilandgebied Bonaire, de centrale regering en OGEM n.v. te sluiten contract. Dit is nu in voorbereiding. Evenals bij de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening wordt ook hier op advies van een deskundig bureau gewacht.

Jachthaven

Met de aanlegkosten van de jachthaven ligt het anders. Het verzoek om de verdere afwerking van dit project te Playi Leechi te financieren is in Den Haag in behandeling. De financiering is nog niet rond mede in verband met de volgens de Nederlandse regering te grote en dure opzet, terwijl de geïnteresseerde maatschappijen zich hebben teruggetrokken. Aldus min. Pijpers in zijn persbericht.

De bewindsman concludeert aan de hand van hetgeen hiervóór staat, dat Bonaire in feite niet te klagen heeft over de ontvangen ontwikkelingshulp. De minister motiveert dit onder meer met een verwijzing naar het „relatief groot aandeel per inwoner", in vergelijking met de door Nederland aan minder ontwikkelde landen geboden hulp. De bewindsman geeft echter geen vergelijking met de andere Antilliaanse eilanden en zo goed als zeker wordt dit bedoeld door de Bonaireaanse bevrijdingsbeweging als deze zegt, dat het Flamingo-eiland door de centrale regering wordt achtergesteld.



RINCON – Bij gelegenheid van het Kerstfeest heeft pastoor A. Swartjes van Rincon alle alleenwonende mensen uitgenodigd om bij hem de maaltijd te gebruiken. Er waren in het geheel zo'n 28 personen, maar vanwege omstandigheden zijn er in totaal zeventien mensen gekomen om aan te zitten aan de kersttafel. Senjora Beacintha Janssen had een voortreffelijke soppie di cabrito gemaakt en met medewerking van de leden van het Legioen van Maria waren de feesttafels gereedgemaakt en werd er tevens door hen geserveerd. Terwijl er de bekende kerstmuziek werd gedraaid is er op een zeer aangename wijze enkele uren doorgebracht op de pastorie. Na nog iets meegekregen te hebben gingen allen zeer voldaan naar huis. Dankzij de enorme medewerking van verschillende parochianen konden wij dit feest voorbereiden en met dankbaarheid op het welslagen terugzien.

Scholen-schaak competitie

WILLEMSTAD – De schaakcompetitie tussen de diverse scholen zal aanvangen op maandagmiddag 3 januari om twee uur in de kantine van de MTS te Groot Davelaar. Deze competitie, die door de NASB wordt georganiseerd, in samenwerking met de eilandelijke afdeling voor Onderwijs en Wetenschappen (onderafdeling: Sportaangelegenheden), zal staan onder leiding van de Algemene Wedstrijdleider van de NASB, de heer Ch. Fernan.

Gespeeld zal worden in drie leeftijdsgroepen, waarvoor zich in totaal achttien teams van elk vier spelers via hun school hebben ingeschreven of vanuit de jeugdafdeling van de schaakvereniging „Capablanca" werden samengesteld. De nummering van de teams, door plaatsing en loting, is:

C-klasse (9- t/m 12 jaar): 1. St. Margarethaschool; 2. Mgr Niewindt College; 3. Dr Albert Schweitzerschool; 4. Beatrixschool; 5. St. Paulusschool; 6. St. Franciscus College.

B-klasse (13- t/m 15 jaar): 1. Techn. College St. Jozef; 2. Radulphus College; 3. Maria Immaculata Lyceum II; 4. Maria Immaculata Lyceum I; 5. Peter Stuyvesant College; 6. Joan Mauritsschool.

A-klasse (16 jaar en ouder): 1. Maria Immaculata Lyceum; 2. Techn. College St. Jozef; 3. Radulphus College II; 4. Radulphus College I; 5. Radulphus College III; 6. Peter Stuyvesant College.

Iedere klasse speelt onderling éénmaal tegen elkander volgens onderstaand paringstabel en op de daarbij vermelde datum:

1e ronde: maandag 3 januari:
1 - 6; 2 - 5; 3 - 4;
2e ronde: woensdag 5 januari:
6 - 4; 5 - 3; 1 - 2;
3e ronde: vrijdag 7 januari:
2 - 6; 3 - 1; 4 - 5;
4e ronde: maandag 10 januari:
6 - 5; 1 - 4; 2 - 3;
5e ronde: woensdag 12 januari:
3 - 6; 4 - 2; 5 - 1.

De eerstgenoemde teams spelen aan de oneven borden met „wit". Alle wedstrijden worden gespeeld in de kantine van de MTS te Groot Davelaar en vangen aan om twee uur n.m.

Is een team niet volledig opgekomen, dan wordt een half uur na de aanvang, de borden die dan nog onbezet zijn, voor dat team als verloren beschouwd.

Voor de A-klasse (16 jaar en ouder) is het noteren van de partij verplicht en bedraagt het speltempo per speler, 40 zetten in de eerste 1 1/2 uur en vervolgens 20 zetten per uur, bij een totale speeltijd van 3 1/2 uur. Eventuele partijen, die na het verstrijken van de speeltijd, nog niet zijn beëindigd, zullen worden gearbitreerd. Voor de twee hoogst uitkomende teams in elke groep zal een prijs beschikbaar worden gesteld, terwijl de winnaar in de A-klasse tevens in aanmerking komt voor het eventueel te spelen inter-eilandelijk schaaktoernooi tegen Aruba. De prijsuitreiking zal plaats vinden op woensdagmiddag, 12 januari om half zes.

PB's rond volkstelling

WILLEMSTAD – Met het oog op de algemene volkstelling, welke van 10 tot en met 14 januari 1972 op de Nederlandse Antillen wordt gehouden naar de toestand op 31 december 1971 tot twaalf uur 's nachts zijn er drie publicatiebladen verschenen, waarin opgenomen één landsverordening en twee landsbesluiten, houdende algemene maatregelen. De landsverordening van 9 december 1971 (PB 172) geeft de algemene regelingen aan met betrekking tot de volkstellingen en verleent daaraan de wettelijke basis. De landsbesluiten, van dezelfde datum, geven een nadere uitwerking van de algemene wet.

Aard vragen

In PB no 172 is onder meer bepaald wat er zo al gevraagd kan worden: naast een aantal persoonlijke gegevens van algemene aard zoals geslacht, geboortejaar, legitimiteit, geboorteplaats, woonplaats en adres en eventuele tijdelijke verblijfplaats, jaar van vestiging in de woonplaats, nationaliteit, burgerlijke staat, kerkelijke gezindte, hulpbehoëvenheid, kunnen onder meer gegevens verzameld worden met betrekking tot „het onderwijs (genoten algemeen vormend en vakonderwijs, bepaalde akten en diploma's e.d.); de bestaande huwelijken (jaar van huwelijkssluiting, eerste of niet-eerste huwelijk, leeftijd en kerkelijke gezindte der echtgenoten, aantal levendgeboren kinderen e.d.); de structuur van huishoudens en gezinnen (grootte en samenstelling, aantal kinderen, zonder en met beroep, aantal leden zonder beroep e.d.); de huisvesting van huishoudens, gezinnen en alleenstaanden (aard woonverblijf, bewoning door eigenaar of huurder, aantal ter beschikking staande vertrekken, zelfstandig gehuisvest of inwonend e.d.); de beroepestructuur (aard van het uitgeoefende beroep, positie van de betrokkene– zelfstandig of ondergeschikt– aard van het bedrijf, de dienst, instelling enz., waarbij het beroep wordt uitgeoefend, voor zelfstandigen de sterkte van hun personeel, voor ondergeschikten de duur van hun werktijd, voor tijdelijk niet-werkenden het laatstelijk uitgeoefende beroep, voor gepensioneerden het vroegere beroep e.d.); de voornaamste bron(nen) van inkomen of levensonderhoud en inkomensklasse; het forensisme (aard van het forensisme, het adres, waar betrokkene werkt of zich vóór of ná het werk meldt, de wijze van bereiken van dit adres en de daarvoor benodigde tijd e.d.)." Tot zover de aard der vragen.

Verplichting

Hetzelfde PB stelt de verplichting vast van „het hoofd van ieder in gezins- of ander verband samenwonende groep personen, de alleenstaande persoon en de bestuurder van een gesticht of instelling" om de vragen te beantwoorden. Allen, „die zich, ter uitvoering van de door hen afgesloten arbeidsovereenkomsten tot de vaart ter zee bevinden op een schip dat zijn thuishaven heeft in de Nederlandse Antillen, zijn verplicht de in de vragenlijsten gestelde vragen te beantwoorden terstond na de uitreiking van de lijst. „Na het beantwoorden krijgen zij een bewijs, dat zij op een verzoek daartoe door de bevoegde ambtenaren tot drie maanden na dato moeten kunnen tonen. Aldus het landsbesluit.

PB 173 bepaalt de periode waarin de telling wordt gehouden en wel van 10 tot en met 14 januari 1971. Het is voor de eerste keer op de Antillen dat een dergelijke telling nationaal gehouden wordt.



Hieronder volgt de laatste Top-20, van 1971 (op zondag 26 december uitgezonden). De eerstvolgende top-20, zal uitgezonden worden op 8 januari 1972.

Op 1 januari 1972 zal de top 100 van 1971 via de CUROM te beluisteren zijn.

1 (1)	Synthetic World	Swam Dogg	6
2 (2)	Because I love	Majority One	12
3 (7)	Theme from Shaft	Isaac Hayes	6
4 (6)	Imagine	John Lennon	5
5 (5)	Do wah Nanny	Exuma	9
6 (3)	Summer prayer for peace	Archies	7
7 (13)	Ta bo mes	Boy Dap	4
8 (9)	Black Dog	Led Zeppelin	4
9 (8)	Soley Soley	Middle of the Road	8
10 (10)	Teardrops	Azucar, Cacao y Leche	5
11 (4)	Olvidarte nunca	Los Golpes	8
12 (14)	Come down Jesus	Jose Feliciano	2
13 (11)	Down by the river	Neil Young	10
14 (15)	We shall dance	Demis Roussos	3
15 (12)	Batuka	Santana	9
16 (20)	Family Affair	Sly and the Family Stone	2
17 (17)	Freedom come freedom go	Fortunes	8
18 (16)	Blossom lady	Shocking Blue	8
19 (19)	War	Leslie Vos & Reality	,9
20 (–)	An old fashioned love song	Three Dog Night	1

erreinwagen voor

ationale parken

ILLEMSTAD – Woensdag 29 ember werd in de garage van lman Auto Supplies een terreinen, een Scout II, overgedragen de stichting Nationale Parken d. Ant. Hr. W. Verhagen, directeur de C.T.C. alhier, overhandigde autosleuteltje aan ir. E.S. Pieters iers, voorzitter van de Commissie ionale Parken Curacao, en wenste INAPA succes bij het veilig stellen natuurgebieden ten behoeve van leefbaarheid van onze eilanden. Ir. ters Kwiers bij zijn dankwoord in innering hoe in het verleden het rijfsleven reeds meermalen steun eende aan het streven van INAPA. Gerharts, Bonaire Trading gaf samen met de Van Tienhoven chting (Nederland) een volksen-bus ten behoeve van het werk het Nationale Park Washington op aire, terwijl Shell Curacao n.v. r dat eerste nationale park toen bulldozer gaf. Op Aruba stelde Lago Oil & Transport Cy onlangs grote „jubileum-gift" ter bekking van „Nationale Parken ba", en thans is het de C.T.C., die en met de Van Tienhoven Stich- deze Scout II schenkt ten oeve van het werk in het istoffel– reservaat, dat in wor- is. Nadat ir. Abbad twee jaar den reeds een plan voor dit rvaat opstelde wordt thans door heer J. Voskens, student uit eningen, het Christoffelgebied uit dschappelijk oogpunt onderzocht.

heer H.J. Koelers is bezig met een erzoek naar de herten-populatie ná") zowel in het Christoffeled als elders, met de bedoeling cht te krijgen in de soort van tregelen, die getroffen moeten worden om het kleine aantal herten (15 misschien nog maar) voor de ondergang te behoeden. Bij dit soort werk zal de Scout worden ingezet.

Nu men zich overal ter wereld bewust gaat worden dat het natuurlijke milieu tegen verontreiniging en andere vormen van aantasting beschermd moet worden is het verheugend te zien hoe hier op de Ned. Antillen niet alleen culturele organisaties, maar ook het bedrijfsleven zijn actieve steun verleent, aldus ir. Pieters Kwiers.



Vaarwel, Mohamed Ali...



JOSE Torres, ex-lichtgewichtkampioen en een der sprankelendste sterren uit de school van Cus d'Amato, de Clausewitz der bokspedagogen, zat kort voor de dertigste verjaardag van Pearl Harbour op de beeldbuis en zei dat Mohamed Ali in „Smokin' Joe" Frazier zijn Pearl Harbour had gevonden. Walmende Joe had Ali's doeltreffendste wapen, zijn zelfvertrouwen gebroken, in maart van dit jaar in New Yorks Madison Square Garden. „Mohamed Ali," zei Torres, die de voormalige keizer der zwaargewichten bewondert, „heeft het gehad."

Ali's jongste schijnvertoning tegen Buster Mathis was zo slecht geweest, dat ABC-televisie, die tot dan toe de acties van de welsprekende meester op de voet had gevolgd, weigerde de reeds in de programmabladen aangekondigde (verlate) uitzending van de match te laten doorgaan. Pas wanneer Ali met een waardige tegenstander een redelijke partij wenst te boksen, zo liet ABC's Howard Cosell weten, zou het besluit om Ali's verdere exploten te negeren worden herzien.

Na drie-en-een-half jaar als banneling in eigen land te hebben geleefd, dankzij zijn titanengevecht met dienstplicht-bureaucraten en de kleinzieligheid van zelf niet erg zindelijke boks-officials, keerde Mohammed Ali eind oktober van het vorig jaar in Atlanta in de boksring terug.

Mohammed Ali, die zijn slavennaam Cassius Marcellus Clay in februari 1964 had afgelegd en vanaf die dag zijn zwarte huidskleur is gaan dragen in trotse dienst van Allah, begon in Atlanta, waar hij slag leverde met Jerry Quarry, aan een come-back die nu, ruim een jaar later, mislukt blijkt. De enige grote overwinning die hij in de periode tussen Atlanta en zijn aanstaande reis naar Europa heeft geboekt was de uitspraak van het Hooggerechtshof, dat hem in zijn motieven als dienstweigeraar in het gelijk stelde. Dat was een nobele overwinning, waarvoor Ali betaalde met een verwoeste carrière in de boksring en met aan juridische procedures verspeelde fortuinen.

ROBIN HOOD

Het zag er, op de avond van Ali's terugkeer in de ring, niet eens zo slecht uit. De match tegen Quarry was in tweeërlei opzicht van betekenis: in de eerste plaats danste Mohammed Ali weer door de ring als een vlinder (hoewel niet zo overtuigend als vóór zijn ballingschap en bovendien verscheen hij, onder het kwade oog van Georgia's toenmalige, racistische goeverneur Lester Maddox, op het toneel als de kampioen van de verdrukte zwarte man. Quarry, die zich bloedend als een os en met de ailure van een kroegstrijder verweerde, was in Atlanta het symbool van blanke onderdrukkers; Ali een zwarte Robin Hood.

VOGELTUIN

De zwarte Prins, dichter, Don Quichotte en trouw apostel van Allah, die in moeilijke tijden welwillend op zijn dienaar neerzag, zorgde in Atlanta voor een wonderlijk schouwspel. Het schitterendste hotel van Amerika, het Regency Hyatt House, zag een wonderlijke parade van boksliefhebbers, filsterren, ex-bokskampioenen, soeteneurs en hoogblonde meiden uit New York en Chicago door de Disneyland-lobby van het hotel voorbijtrekken. De uitbundigste mannen kwamen in psychedelisch opgeverfde Cadillacs en Rolls R y es; ze droegen hoeden als met bont beklede paraplu's, hermelijnen mantels die tot aan de grond reikten, fluwelen veelkleurige kostuums. Het waren mannen die zich aldus hadden uitgedost en die het hotel veranderden in een exotische vogeltuin vol fel gekleurde vreemde vogels, met hier en daar een blanke waarnemer als een patrijs in een pereboom.

Het was een ongehoord schouwspel in een stad, waar een jaar of tien geleden nog negers uit de hotels werden geweerd. De goed in de groene dollarpapieren zittende bewonderaars van Ali waren gekomen; de arme negers, die hem evenzeer bewonderen hingen in de straten van de getto's borden op met opschriften als „Ali leeft."

ROUWDAG

Voor negerhaters werd de late oktoberdag in Atlanta een rouwdag, zoals Lester Maddox het formuleerde, een dag van schande. Dochters van de Amerikaanse Revolutie, Ku Klux Klanners en andere geestelijk uit het lood liggende superpatriotten klaagden er bitter over dat Ali, die zijn land niet in Vietnam wilde dienen, desondanks de kans kreeg datgene te doen waarin hij van kindsbeen af zeer bedreven was geweest: boksen.

Zij waren het, die hun gebeden zeiden voor een overwinning van Jerry Quarry, die men omringd kon zien door een clan van mooie vrouwen met kapsels van gesponnen suiker en hoekige, goed gebouwde mannen in dure lederen jassen en onder hoogglanzende kuiven. Quarry, de grote blanke hoop, speelde in Atlanta de rol van een marionet in Ali's poppenspel. Allah zag er op toe dat hij viel.

WOORDVENIJN

Mannen met een groot psychologisch inzicht als Cus d'Amato en José Torres zagen echter in Atlanta iets wat verreweg de meeste sportschrijvers in hun lofzangen op Ali's terugkeer over het hoofd hadden gezien. Ali was de oude niet meer. Zijn vroegere welsprekende schreeuwpartijen, op grond waarvan hij zich de bijnaam „The Lip" verwierf, bleven achterwege. In de ring, voor de aanvang van de match, zei Ali slechts tegen Quarry: „Ik zal je snel neerleggen." Quarry antwoordde daarop: „Hou je smoel en vecht."

Ali's spotrijmen en anderszins geformuleerde beledigingen aan het adres van zijn tegenstanders aan de vooravond van een gevecht waren, voordat hij uit de ring werd verbannen, een doeltreffend wapen. Maar Ali was, door de Moslimbeweging en zijn lange reis langs de gerechtshoven, een ernstig, ietwat bezadigd man geworden en zijn talent om zijn tegenstander psychologisch te verlammen met woordvenijn, was hem goeddeels ontglipt.

VERLIES SNELHEID

Er was nog iets anders. Na afloop van de ontmoeting Ali-Quarry vertelde Cus d'Amato aan José Torres, getuige diens onlangs verschenen boek over Mohammed Ali „Steek als een Bij": „Ali is geen goed vechter. Hij is de gelukkigste bokser die ik ooit heb gezien. Hij zou nooit van Quarry gewonnen hebben als deze niet een bloedende hoofdwond had opgelopen. Ali zat in moeilijkheden. Ik weet dat en hij weet dat. Hij is als bokser achteruitgegaan."

En verder: „Ali weet dat hij trager is geworden. Hij is zijn vertrouwen in zijn snelheid kwijtgeraakt. Je kon zien dat hij bokste als een gewone bokser. In het verleden kon hij wegkomen met tal van fouten omdat hij zo fantastisch snel was. Nu hij die kunst verliest begint hij uit te vinden dat hij in de ring niet meer kan doen wat hij wil. Hij heeft voor zijn snelheid geen alternatief."

Torres zegt dat Ali, althans als bokser, zichzelf niet meer is. Zelfs de fameuze „Ali-schuifel" maakt geen indruk meer, sinds de vette Buster Mathis recentelijk die schuifel overtuigend imiteerde. Volgens Torres was Ali nimmer een groot kampioen in de conventionele stijl van een Sugar Ray Robinson of een Joe Louis en omdat Ali desondanks de kroon der zwaargewichten afnam van Sonny Liston, beschouwt Torres Ali als een genie. Een genie dat zich bediende van snelheid en psychologie; een meester die grandioos kon „liegen met zijn lichaam", maar een bokser die nooit van een „body-punch" had gehoord.

Joe Louis ruïneerde Max Schmeling met mokerslagen op diens ribbenkast; Robinson putte zijn tegenstanders uit met zijn beruchte roffels op het lichaam. Dat was het conventionele wapen van vroegere kampioenen en dat is nu het wapen van mannen als de granieten Oscar Bonavena en Joe Frazier. Bonavena, de vechtmachine die voor iedere klap een hardere klap teruggeeft en „Walmende Joe", die na zijn overwinning op Ali in maart van dit jaar weken in een ziekenhuis lag, demonstreerden dat Ali de oude Cassius Marcellus Clay niet meer is, die welbewust in het boze oog van Sonny Liston staarde en „de grote bruine beer" van St. Louis buiten zichzelf maakte van woede en daardoor kwetsbaar.

OP DE KAST

Oscar Bonavena had Jack Dempsey ooit zo'n enorme klap toegediend, dat de zwaargewichtskampioen uit de ring vloog en op de schoot van een verslaggever terecht kwam. Bonavena moest, met Ellis, de springsplank worden voor Ali's titel-gevecht met Joe Frazier. De Argentijn noemde Ali een lafhartige kip, een homo („maricon"), een hoerenzoon en voegde hem de voor Ali bittere vernedering toe „Zwart, jij stinkt". Ali kon terugzeggen wat hij wilde; de Argentijn, die er ieder jaar één woord Engels bijleert, begreep er niets van en kon deswege niet kwaad worden. Maar Ali zat hoog op de kast en werd door Bonavena met zijn eigen wapen, dat van de verbale, psychologische oorlogsvoering, verslagen.

Aan de vooravond van het uur der waarheid, Ali's ontmoeting met Walmende Joe Frazier, deed Mohamed Ali zijn uiterste best om zijn opponent onder de tafel te praten. Hij verklaarde dat hij niet kon zien hoe Frazier de slag zou kunnen overleven, „Tenzij hij het op een rennen zet". Ali beloofde Frazier onder een mitrailleurvuur van stoten te nemen. Hij deed het voor: „Pip-pip-pip, rat-a-tat, bong". Dat „bong" zou iedere keer een doodsklap zijn op een salvo voorbereidende stoten. Frazier was niet onder de indruk en had, behalve een uitnemende betaaldag de scalp van Mohamed Ali.

Ali's jongste gevecht tegen Buster Mathis was een lachertje en José Torres is niet de enige in Amerika die gelooft dat Mohamed Ali zijn beste tijd als bokser heeft gehad. We kunnen Ali als boksgenie vaarwel zeggen, maar hem begroeten als een zwarte Prins, die zijn Moslim-idealen en zijn hartstochtelijk geloof in de rechten van de zwarte man liet prevaleren over succes en fortuin. „Hij was de grootste", zei José Torres, „maar niet de slimste".

KARAKTER

Toen Ali de leer van Allah omhelsde zei hij: „Ik hoef niet te zijn wat jullie willen dat ik ben. Ik heb de vrijheid te zijn wie ik wens te zijn". Ali is een man van grote integriteit. Toen hij in grote financiële moeilijkheden verkeerde en hij zich al met de gedachte had verzoend dat hij een aantal jaren in de cel zou moeten doorbrengen, bood een filmmaatschappij hem ruim vierhonderd duizend dollar voor het spelen van rol van de grote en controversië bokser Jack Johnson in een film. A weigerde; hij wilde niet in een fil met een blanke vrouw optreden. A bleef in Amerika en weigerde benen te nemen toen het in recht vormen getooide onrecht hem drei de te achterhalen. Hij is geen gro bokser meer, zegt Cus d'Amato, d het beoordelen kan. Maar als persoo is Ali gegroeid tot een man va uitzonderlijk karakter. Hij wordt i januari dertig jaar.

BERT VAN VELZEN



Gelukkig zijn er nog volop kinderkleren in de handel die vlot én praktisch zijn.

Leren lopen aan het lijntje bij zus, die met haar acht jaar al een wespentaille heeft. Negentiende eeuw.



In vroeger tijden werden lichaampjes misvormd



Het jongetje links draagt een mouwloze jas over een hansop met ceintuur. Dat hansop is natuurlijk een onding, als je een grote boodschap moet doen. . .

Kinderkleding door de eeuwen

In Nepal wordt om de zoveel jaar een vierjarig dochtertje van een goudsmid tot Koemari oftewel schikgodin gekozen. Tot haar tiende moet het kind de rol van ongenaakbare godin spelen. Dan wordt ze afgedankt en vervangen door een nieuw gekozen Koemari. Slechts een enkele van deze schikgodinnetjes bereikt de volwassen leeftijd, niet alleen omdat geen mens meer naar haar omkijkt als ze godin af is, maar vooral omdat haar lichaam totaal misvormd is door het jarenlang dragen van te strakke en te stijve kleding. Deze kleding vormt een noodzakelijk kwaad omdat ze aan het kind de waardigheid moet verlenen dat het van nature niet bezit.

IJzeren korsetten

Te gek, zeggen wij in ons verlichte Westen als ons zoiets ter ore komt. Wie mishandelt er nu kinderen door hen in te strakke kleren te steken. Bij deze uitspraak vergeten we gemakshalve dat we eeuwenlang precies hetzelfde heben gedaan. Ook onze Europese kindertjes werden door de eeuwen heen gedwongen om net zulke kleren te dragen als hun ouders. Tot de Middeleeuwen, toen de kleding nog redelijk gemakkelijk was, vormde dat geen probleem. Maar toen in de loop van de zestiende eeuw de eerste modemisvormingen, (die nog door vele andere gevolgd zouden worden), hun intrede maakten, moesten ook de kleintjes eraan geloven; zij het alleen de kinderen uit de bevoorrechte klasse van de edelen. Voor hen werden net zulke strakke ijzeren korsetten gemaakt als voor hun ouders, ze moesten evenzo vrolijk aan de hoepelrok, het strakke keursje en de ingeregen taille geloven en ze droegen de meest vreemdsoortige hoeden en kapjes op hun hoofd, soms met de afmeting van een flink kraaienest. Het staat dan ook vast dat heel wat adellijke jonkertjes en freules hun zwakheid en vroegtijdige dood regelrecht aan de misvormende kleding te danken hadden. Dan hadden de kinderen van ambachtslieden en boeren het gemakkelijker. Die liepen in dezelfde eenvoudige kielen en rokken als hun ouders en zo ze al vroegtijdig stierven, dan was dat wellicht van de honger of de kou, maar nimmer van te veel en te strakke kleding.



Kleine grote mensjes uit de zeventiende eeuw: de kinderen van Karel I, geportretteerd door Van Dyck.

NET ALS MOEDER

Euwenlang bleef het net-als-moeder-effect in de mode gehandhaafd en niemand zag er iets boosaardigs in. Zelfs niet in de tijd van hoepelrokken en adembenemend strak geregen keurslijfjes. Maar in de negentiende eeuw begint het te dagen. Koningin Victoria was de eerste vrouw die zich zorgen maakte over de heersende kindermode. In het begin van haar regeringsperiode sprak ze de wens uit om kinderkleren voortaan wat gemakkelijker en doelmatiger te maken.

Koning Frans II van Sicilië volgde haar voorbeeld en verbood het dragen van korsetten door kleine meisjes in zijn rijk. Maar Victoria was de heerseres over een eilandenriik en Frans II regeerde slechts zeer kort, dus bleef alles bij het oude en bleven met name de kleine meisjes letterlijk het slachtoffer van moeders ijdelheid. Tot aan het einde van de vorige eeuw werden ze in stevige korsetten geregen, bij voorkeur met vetersluiting aan de rugkant, om ze niet in de verleiding te brengen zelf aan de veters te gaan wurmen. Onder hun wijduitstaande rokken droegen ze een aantal zwaargesteven onderrokken die het woord bewegingsvrijheid tot een lachertje maakten en aan hun voeten zaten keurige strakke rijglaarsjes met hoge hak, bedoeld om de voet vooral niet te snel uit te laten groeien. Want kleine voeten vormden het schoonheidsideaal van de negentiende eeuw.



Kinderkleding als getrouwe copy van de kleding van volwassenen op een schilderij van Frans Hals.

In het begin van onze eeuw, die al gauw de naam de eeuw van het kind zou krijgen, wellicht omdat er meer kinderen dan ooit in leven bleven, werd eindelijk ernst gemaakt met het creëren van een eigen kindermode.

Eerst was het nog één mode die op de zogenaamde reformkleding geïnspireerd was. Toen kwam het matrozenpak, het succesnummer van die tijd, dat zich tot ver in de dertiger jaren heeft weten te handhaven. Des zomers gemaakt van wit katoen of van blauw wit gestreept stof en 's winters van stevige marineblauwe wollen stof, werd het het nette pak en schoolpak bij uitstek voor jongens en meisjes. Voor de jongens zien we naast de wat statige versie met lange broek ook de knielange broek opgang maken en de meisjes droegen matrozenjurken met knielange plooirokken.

Deze eigen lengte voor rokken en broeken was wellicht de grootste vooruitgang in de kindermode, die tot dan toe steeds lang was geweest. Tot aan het einde van de zestiger jaren hebben de kinderen hun eigen roklengte kunnen handhaven. Toen kwam er een eind aan door de midi en maximode, want de huidige mode voor het kind begint zich steeds meer op die van de volwassenen te richten.

KINDERLIJK

Is het einde van de eeuw van het kind dan nu al in zicht? Feit is dat er de laatste jaren steeds minder sprake is van een eigen typisch kinderlijke mode, maar dat de mode voor moeder en dochter meer en meer op elkaar gaan lijken.

Daar valt niets tegen in te brengen zolang de mode voor volwassenen kinderlijker is dan ooit tevoren in de historie. De minirok, de babydoll-look en de hotpant zijn voorbeelden van kledingstukken die zo uit de kindergarderobe overgenomen zijn, al hadden ze daar nog wat eenvoudiger namen zoals hangjurk en short.

Maar de mode voor volwassenen wisselt snel en op de minimode volgde de midi en de maximode. En wat gebeurde er: ontwerpers van naam geneerden zich niet om die lange en ongemakkelijke rokken ook in de kinderkledingsector te lanceren. Tot overmaat van ramp werden ze ook nog gekocht en gedragen. Na de mini en de maxilook kwamen de lange spijkerbroeken die te strak om de heupen en billen zitten en door kleine jongens ook gedragen worden bij temperaturen waarbij de mussen van het dak vallen, de broekpakken voor meisjes van fijne jersey die noch tegen een valpartij, noch tegen kruipen of klimmen bestand zijn, de brede ceintuurs met te forse en zware gespen en de hansoppen of jumpsuits, die de meest simpele da van hygiëne tot een uitkleedpart op 'n tochtige wc maken. Korto er begint zich een kentering af tekenen in de kindermode, de ci kel begint zich weer te sluiten. N eeuwen van kindermode die ni meer of minder was dan een minia tuuruitgave van de kleding voo volwassenen, hebben we zeventi jaar lang een eigen typisch op he kind afgestemde mode gekend. Maar als we niet oppassen da keren we weer terug naar een styling die sterk afgestemd is op de mode voor grote mensen, me alle nadelen en uitwassen die door de eeuwen heen aan deze mode verbonden waren en zeker ook in de toekomst om de hoek zullen komen kijken. Maar gelukkig zijn wij niet langer de slaaf van de modemakers. Met een doelbewuste keuze van kleren die het kind in geen enkel opzicht belemmeren in zijn bewegingsvrijheid, brengen we kindermodemakers die zich te veel vergapen aan de mode voor volwassenen wel weer op het goede spoor.

aarverslag sport op Aruba



ORANJESTAD – De Volleyballsport beleefde in 1971 een bijzonder goed jaar dank zij de actieve leiding van het bestuur van de Arubaanse Volleyball Associatie en het spel van de deelnemende teams. De publieke belangstelling voor deze sport goeide aanzienlijk. Rapid Red werd dameskampioen volleyball van Aruba.

ESTAD – De sport heeft een belangrijke plaats inge- het Arubaanse gebeuren het jaar, dat thans ten pt. Er zijn hoogtepunten en ten geweest, belangrijke nale ontmoetingen en alle activiteiten, die twaalf lang duizenden naar de en -banen getrokken Wij zullen de belangrijkste de revue laten passeren ten van de sportliefhebbers ze lezers, in maandelijkse

RI

getrouw zijn de eerste twee van het jaar geen drukke nden op Aruba, mede van- ele carnavalsactiviteiten, die belangrijkste plaats innemen. pauze van enkele weken in met de feestdagen wordt op ri de voetbalcompetitie in de sse hervat met Dakota en als de grootste kanshebbers titel.

dagen later lijdt de Aru- selectie een 0-3 nederlaag uracao in Willemstad in het ie-toernooi om vast te stellen land de Antilliaanse selectie rest van het jaar mag ellen. De ontmoeting tussen en Bonaire in het kader van de toernooi moet wegens de uitgesteld worden. Curacao elijk tegen Bonaire.

Croes maakt een geslaagde ck en wordt de nieuwe ter van de Arubaanse Voetbal Hij wordt gekozen met slechts m meer dan zijn tegenstander Laclé.

UARI

der dat hieraan enige rucht- id gegeven wordt, nemen twee ers deel aan de wereldkam- happen zeilen in de „Sunfish- , die gehouden wordt in Azul in Venezuela en behalen en opmerkelijk resultaat. Het van Woudenberg en C. Anink, pectievelijk op de 9e en 15e eindigen bij een deelname van inder dan 93 zeilers. Hoewel, oneerd op de mariniersKazerne aneta, wordt Woudenberg tot este deelnemer van Europa oepen en (als wij ons niet en) werden beide mariniers e besten onder de zeilers, die e eerste keer aan een wereld- oenschap deelnamen.

25 februari wordt de voetbal- titie in de Hoofdklasse hervat e ontmoeting tussen de twee e rivalen RCA en Aruba Jrs, oor RCA met 3-0 gewonnen

Op de voorlaatste dag van maand wordt de uitgestelde lwedstrijd tussen de selecties ruba en Bonaire op Curacao ld. Aruba lijdt een verrassende ederlaag, waardoor Curacao een beter doelgemiddelde r wordt van het eliminatie- oi en aldus het recht verwerft et Antilliaanse voetbalelftal nde 1971 te mogen samenstel-

RT

rt wordt een zeer rustige d wat sport betreft en staat in het teken van de komende zingen voor een nieuwe eilands-

ter de schermen wordt niette- eer hard gewerkt aan verschil- internationale toernooien, die n het jaar moeten plaatsvinden, de ASU-Olympiade, het Carib- Bridge Festival, het jaarlijkse nooi van de Aruba Nautical om er maar enkele te noemen. 3 maart wordt Isaac Franka zen als voorzitter van de anse Sport Unie. Tevens wordt dgemaakt, dat besloten werd, gewonnen advies van verschil- zijden, om de opzet van de e sport- en congreshal kleiner ken. Een van de redenen zullen wel de financiën geweest zijn. rijker is in ieder geval, dat de ereidingen hiervoor voortgezet n en dat dit plan geenszins in ergeetboek is geraakt. Later in ar zal bovendien een van de ursleden van de stichting uitge- advies inwinnen over een en tijdens een reis naar Nederland. erste nummer van het uitste- verzorgde orgaan van de zwem- lovereniging „Barracudas" ver- t op de markt, een teken te dat van verschillende kanten erkelijk gewerkt wordt aan de nst van de zwemsport op waartoe een grote bijdrage zal het nieuwe zwembad van de -club te Eagle Beach.

27 maart verslaat San Ncolas de voetbalcompetitie hoofd- RCA met 3-1, waardoor het lot van Jong Aruba bezegeld wordt: Het volgend jaar speelt Jong Aruba in de A-klasse.

APRIL

Op 6 april wordt het contract getekend voor een complete reconstructie van de Eagle Club van Jim Downey, hetgeen zonder enige twijfel vooral voor de tennissport een aanzienlijke vooruitgang zal betekenen, wanneer de reconstructie voltooid is. Behalve een aantal tennisbanen met verlichting, zal de club ook voorzien worden van tribunes met een capaciteit van 600 tot 800 personen.

In St. Croix worden internationale schietwedstrijden gehouden, waaraan ook deelgenomen wordt door vertegenwoordigers van de steeds groeiende en actiever wordende Aruba Schiet Bond. In twee onderdelen behaalt dr Jim Hilgers een vijfde plaats in een sterk bezet veld.

Op dezelfde dag wordt ook de eerste steen gelegd door commodore Jossy Hunt voor het nieuwe gebouw van de Bucuti Yacht Club nabij het Prinses Beatrixvliegveld.

Bij de Arubaanse floretkampioenschappen wordt M. van Hetten dameskampioen met Jeannette van Vuurden winnares bij de damesjunioren. Bij de heren belandt de titel bij Erny Hilgers, terwijl de talentvolle Bernard Carty de titel bij de junioren in de wacht sleept.

Tevens wordt bericht uit Nederland ontvangen betreffende de uitstekende prestaties van een andere schermer uit het geslacht Hilgers, namelijk Jon Hilgers, die doorgestoten blijkt te zijn naar de Nederlandse top.

Meester-organisator Carlos Bislip wordt herkozen als voorzitter van de Arubaanse Judo Bond. Bij de judokampioenschappen voor senioren worden de titels in de verschillende gewichtsklassen in de wacht gesleept door Candido Tromp, Carlos Marts, Jacob van Dijken, Jose Salao en Toko Tromp.

Op 17 april wordt Dakota ongeslagen voetbalkampioen van Aruba na een 2-0 zege op Estrella. De cijfers, waarmee Dakota de titel behaalt, kunnen beschouwd worden als een record. Voor Dakota is dit de achtste kampioenstitel, waarvan driemaal ongeslagen. Een en ander wordt uiteraard op grootse wijze gevierd.

Op 18 april worden de jeugdkampioenschappen judo voor junioren gehouden. Dit vindt plaats in aanwezigheid van de welbekende Otto Brito uit Puerto Rico, die hier op uitnodiging van de Arubaanse Judo Bond is. Ook deze kampioenschappen worden een groot succes.

Deze maand begint ook de basketballcompetitie, voorafgegaan door de uitreiking van de bekers en andere onderscheidingen van de vorige competitie.

Op 24 april wordt de nieuwe sportbaan van de YMCA in Dakota in gebruik genomen. Deze baan zal door de jeugd van Dakota gebruikt kunnen worden voor basket-, volleyball en rolschaatsen. Dit is het tweede sportcentrum van de YMCA op Aruba.

Op koninginnedag traditiegetrouw weer veel sportactiviteiten. Op de vooravond begint een toernooi, georganiseerd door de FIFA, waarvoor Aruba's eerste burgeres, mevr. Vera Henriquez, de eerste aftrap verricht.

De boulevardloop, waaraan dit keer door een record aantal van 65 deelnemers meegedaan wordt, wordt wederom een eclatante overwinning voor de Curacaoënaar Ronald Mercelina.

De postduivenvereniging organiseert een marathonvlucht vanuit Caracas. Slechts vier duiven halen het traject binnen de vastgestelde tijd, waarbij een exemplaar van R. Frank als eerste aankomt.

MEI

Voor de derde achtereenvolgende keer wordt Casa Haime softballkampioen van Aruba. Rapid Red wordt Arubaans kampioene volleyball na een moeizame, maar verdiende, zege op Jolly Girls.

Bij de heren wordt Brasil ongeslagen kampioen na een zege op Rapid tijdens een wedstrijd, die naar schatting door meer dan 500 toeschouwers wordt bijgewoond.

In het NAVU-jubileumtoernooi leidt Estrella een ongekende 8-0 nederlaag tegen SUBT en nog wel in eigen huis. Op Curacao verliest Bubali met 4-2 van Jong Colombia. De Arubaanse kampioen wenst niet aan dit toernooi deel te nemen, aangezien het niet voorbereid is.

Op 23 mei werpt Wilfred Stroop van Pepsicola een no-hitter in het Lago Sport Park tegen Budweiser tijdens het toernooi, dat door dit team georganiseerd wordt.

Tijdens zeer geslaagde wedstrijden te Noord en in het bijzijn van de Atilliaanse coach Betrian, slagen zowel Kenneth Rivers als Farro erin om bestaande gewichthefrecords te verbeteren.

Op 27 mei begint de nieuwe baseballcompetitie in het Lago Sport Park met het traditionele ceremonieel en een dag later is een uitverkocht Wilhelminastadion getuige hoe de Peruaanse bokser Carlos Montoya, die later een zeer populaire figuur op de Antillen zal worden, veel te sterk is voor de Arubaan Reginaldo Curiel. Dit programma luidt een periode van nieuwe bloei voor de bokssport op Aruba in.

JUNI

Na de no-hitter de vorige maand van Wilfred Stroop, volgt Eli Kock op 2 juni met een andere baseballprestatie van formaat. Als werper van Marlboro in de wedstrijd tegen Schlitz, laat hij niet minder dan 22 strike-outs noteren, daarbij bijgestaan door zijn catcher Chu Halabi.

Ten overstaan van notaris mr E. Laclé wordt de oprichtingsakte verleden van de stichting Aruba Motor Sports, die de autosport op Aruba wil gaan organiseren volgens de internationaal geldende reglementen, met medewerking van en in samenwerking met de lokale autoriteiten. De bevolking hoopt intussen dat hiermee ook een einde zal komen aan het illegaal racen op de openbare weg.

Ad Spruyt wordt tenniskampioen van Aruba bij de heren en enige dagen later volgt Loes Sint met de hoogste titel bij de dames.

De Aruba Golf Club begint zijn grote jaarlijkse toernooi, waarvoor dit keer zich een bijzonder groot aantal golfers heeft ingeschreven in de verschillende klassen, en dat niet minder dan vier weken zal duren.

Op 25 juni gaat het belangrijkste evenement van het Arubaanse sportjaar van start, de ASU-olympiade, waarvoor deze keer een zeer interessant programma werd samengesteld.



Sportman van het jaar wordt de wielrenner Victor Curlingford, die al verschillende jaren op eenzame hoogte staat en zijn positie steeds weet te handhaven, dankzij een ijzeren discipline en grote wilskracht. Tijdens zijn ereronde in het Wilhelminastadion ontvangt hij een staande ovatie van de talrijke toeschouwers op de tribunes en even later ook de Anjer-beker.

Hiermee gaan ook tien dagen van internationale en lokale wedstrijden in elke tak van sport van start. Op de banen van het Aruba Caribbean Hotel leveren de tennissers Iyo Pimentel uit Curacao en Pepe Valentin uit Puerto Rico een prachtig duel. Zowel Pepsicola als Marlboro blijven de Venezolaanse baseballploeg Vigilantes uit Caracas de baas. De Arubaanse voetbalmeisjes blijken stukken sterker dan de Venezolaanse selectie, die twee nederlagen lijdt en eenmaal gelijkspeelt. Gewichtheffen wordt een groot succes, mede door de aanwezigheid van de beste Curacaose heffers. De enige tennisoverwinning van Aruba in de serie met Curacao en Puerto Rico wordt behaald door Loes Sint. Curacao blijkt de beste van de drie.

Iets nieuws op het programma zijn de wedstrijden, die de Arubaanse Paardensportvereniging organiseert in het Wilhelminastadion. Een uitverkocht stadion leeft intens mee met de duels tussen de paarden en jockey's en dit betekent tevens het begin van een serie paardensportprogramma's, die de rest van het jaar steeds volle stadions zullen blijven trekken.

Het officiële Puertorikeinse volleyball-herenteam toont zich sterker dan Aruba, maar bij de dames is Aruba superieur.

In het Aruba Caribbean Hotel wordt onder voorzitterschap van Bop Lopez Henriquez een buitengewoon geslaagd internationaal bridge-festival gehouden. Dit festival toonde ook aan, afgaande op uitlatingen en commentaren van de buitenlandse deelnemers, dat Aruba zich uitstekend leent om hiervan een jaarlijks terugkerend evenement te maken.

JULI

In het kader van de A.S.U.-olympiade behaalden de Arubaanse tafeltennissers een 8—1 overwinning op Puerto Rico. Gedurende het laatste weekeinde van de overigens welgeslaagde Olympiade werd de charmante en sportminnende Clarette Lopez de nieuwe sportkoningin van Aruba.

Het softballtoernooi met deelneming van onder meer Venezuela, leverde een overwinning op voor Aldo. Puerto Rico bleek sterker bij judo, Victor Curlingford toonde zich onbetwist de beste bij wielrennen, terwijl de Puertorikeinse voetbalploeg Don Bosco met 3—1 van Estrela en met 4—1 van Dakota verloor.

Met groot ceremonieel gingen op 5 juli de marinekampioenschappen in het Wilhelminastadion van start. Twee dagen later kwam het bericht dat de Antillen niet met volley zouden zijn vertegenwoordigd tijdens de Panamerikaanse Spelen in Cali. De eerste Antilliaanse kampioenschappen in de softballgeschiedenis leverden een Curaçaose overwinning op en op vrij gemakkelijke wijze. Antilliaans kampioen werden Rising Trotters en Santa Rosa Cockspurs. Hun kracht zouden de Curaçaose dames later in het jaar bewijzen in Puerto Rico door Caribisch en Middenamerikaans kampioen te worden.

Op uitnodiging van R.C.A. bracht het Venezolaans voetbalteam Venezolano Alemán een bezoek aan Aruba. Van Bubali werd met 3—2 gewonnen, maar de volgende avond redde R.C.A. de Arubaanse eer met een 2—0 overwinning.

De tweede wedstrijd tussen de Antillen en Jamaica in Willemstad in de kalificatieronden voor de Olympische Spelen eindigde in een gelijkspel, waardoor de Antillen werden uitgeschakeld. De laatste dag van de maand werd wederom een succesvol boksprogramma in het Wilhelminastadion gehouden, waaruit bleek, dat deze sport steeds meer tot leven komt.

AUGUSTUS

Augustus was de maand, waarin de Arubaanse heren- en damesvolleyballteams naar Cuba reisden en daar bewezen dat Aruba in volley een hartig woordje meespreekt in deze contreien. De dames behaalden een derde plaats. Augustus was ook de maand van het internationale schaaktoernooi „Serie del Caribe", waaraan door de Antillen werd deelgenomen en waarin de Arubaanse kampioen, W. de Boer, zich goed weerde. Hij zorgde er enkele malen voor dat de Antillen niet met nul tegenpunten verloren.

De wedstrijden van de Arubaanse Paardensportvereniging in het Wilhelminastadion op de eerste dag van de maand waren wederom uitverkocht. De kaartverkoop moest worden stop gezet. Twee dagen later kwam uit Nederland het bericht dat de Antillen rijksgenoot Suriname met voetballen tijdens de Koninkrijksspelen met 3—2 hadden verslagen.

De 5e augustus werd de telethon van de Aruba Little League om de reis naar Mexico in verband met de Latijnsamerikaanse kampioenschappen mogelijk te maken, een groot succes. De opbrengst bedroeg 19.339 gulden, ruim voldoende dus. De baseball-resultaten in Mexico waren minder, maar uiteindelijk werd toch een succes behaald, namelijk dat de Latijnsamerikaanse kampioenschappen in 1972 op Aruba zullen worden gehouden. Een dag later vond de uitreiking plaats van de Copa Aruba, in welk voetbaltoernooi S.C.A. uit Paradera verrassend, maar geheel verdiend winnaar werd.

De meeste originaliteit op sportgebied gedurende 1971 kwam voor rekening van de mariniers, die een nieuw watersportcentrum te Balashi in gebruik namen. Niet alleen de constructie van het watersportcentrum zelf getuigde van grote originaliteit, maar ook de wijze waarop het werd geopend, namelijk door een piratenschip, dat enkele echte salvo's moest ontwijken, alvorens bij het centrum te kunnen komen.

Alvorens naar Nederland terug te keren, verschafte sergeant C. Klok Aruba nog sporteer, door als eerste te eindigen tijdens de eerste Antilliaanse moderne vijfkamp. Enkele dagen later nam de Société Hippique op hartelijke wijze afscheid van hem. Gedurende lange tijd was hij een voortreffelijk instructeur voor de Société geweest. Estrella verloor eervol van het Braziliaanse Remo met 1—2, hoewel de ontmoeting wat betreft kwaliteit toch wel tegenviel.

ORANJESTAD – De bekende sportman Victor Curlingford werd tijdens de ASU Olympiade 1971 tot sportman an het jaar gekozen. Uit handen van ASU voorzitter Izaak Franka ontvangt hij de door prins Bernhard beschikbaar gestelde Anjerbeker.

Aanvankelijk leek het erop dat beslag zou worden gelegd op de recette, maar een en ander werd op sportieve wijze in der minne geregeld.

Op 21 augustus ging de nieuwe competitie van de Aruba Voetbal Bond van start, die, naar later zou blijken, een zeer verrassend verloop zou hebben, tegen alle verwachtingen in. Vier wedstrijden had Heineken nodig om in een play-off Marlboro de baas en aldus subkampioen van Aruba te worden. Hoewel niet de hoogste, toch wel een welkome titel in verband met het twintigjarig bestaan van de baseballclub, dat enige tijd tevoren in gepaste stijl, zoals het een goede bierclub betaamt, werd gevierd.

Bericht werd ontvangen uit Haiti, dat de kampioen aldaar, Black Eagles, niet op de vastgestelde data kon spelen tegen de Antilliaanse kampioen Estrella. Het gevolg was dat Estrella niet alleen naar de volgende ronde overging, maar daarnaast ook een aardig douceurtje kreeg van de Haitianen, conform de reglementen van de CONCACAF. Later zou Estrella zonder ook maar één wedstrijd te spelen overgaan naar de finale. Tegen het einde van de maand bereikten het bestuur van de Aruba Voetbalbond een akkoord met de Spaanse voetbaltrainer Honorio Pelaez Barriales om zijn talenten op Aruba te komen beproeven. In Duitsland behaalde de Arubaanse judovoorzitter Carlos Bislip een groot succes door gekozen te worden tot voorzitter van de Panamerikaanse Judo-unie, waardoor hij automatisch deel uitmaakt van het bestuur van de internationale judofederatie. Dit kan zeker beschouwd worden als een bekroning van hetgeen hij gedurende vele jaren heeft gedaan ten behoeve van de judosport op de Antillen, en een bewijs van de algemene erkenning, die hij geniet op dit halfrond.

SEPTEMBER

Op 4 september opent minister Leo Chance, zelf een verwoed sportvisser, het prachtige en zeer functionele nieuwe clubgebouw van de Bucuti Yacht Club. Na een serie gewonnen te hebben van de Curaçaose selectie, verwerft Aruba het recht om de Antilliaanse baseballselectie voor de wereldkampioenschappen in Cuba samen te stellen. De overwinning is voor een groot deel te danken aan de voortreffelijke leiding van de nieuwe ABBA-trainer Yand Mason. Het gouden jubileum bowlingtoernooi van de Aruba Tivoliclub gaat van start.

Met het traditionele ceremonieel wordt in het Wilhelminastadion een aanvang gemaakt met de nieuwe softball-competitie, die dit keer meer toeschouwers zal trekken dan voorgaande jaren, toen de teams voor lege tribunes moesten spelen. Loes Sint en Els Spruyt worden volgens de verwachtingen tenniskampioen van Aruba in het damesdubbelspel. Wederom een geslaagd boksprogramma in het Wilhelminastadion. De Peruaan Montoya en de Venezolaan Lino Cordero leveren een prachtig gevecht, dat onbeslist eindigt, evenals Romualdo Croes en de Colombiaan Sarmiento. De grote verrassing is niettemin de comeback van de 38-jarige Kid Fenton met een t.k.o.-overwinning op de Venezolaan Bello.

De basketballploeg Independiente uit Suriname begint een serie wedstrijden op Aruba op uitnodiging van de lokale kampioen Ritz en eindigt deze dank zij superieur basketball ongeslagen. Ongekend is het zeer grote aantal toeschouwers, dat ondanks de regen, de wedstrijden bijwoont.

In de Estrellaclub beginnen de voorronden voor de individuele tafeltenniskampioenschappen van Aruba. Gespeeld wordt tot aan de semi-finales in aanwezigheid van een groot publiek, waarna de finales de zondag daarop plaats vinden met de bekende favorieten als winnaars.

Pepsi-Cola bestaat vijf jaar. In 1968 speelde de club voor het eerst in de AA-klasse. In 1970 kampioen met slechts twee nederlagen en in 1971 ongeslagen baseballkampioen van Aruba. Voorwaar een uitstekende prestatie in vijf jaar tijds. Heineken wint het toernooi om de Stimulansbeker door in de finale Schlitz te verslaan. Aruba wordt definitief aangewezen om de Latijnsamerikaanse kampioenschappen van de Little League in 1972 te organiseren. De play-off tussen de Arubaanse kampioen en subkampioen baseball voor deelneming aan de Antilliaanse competitie, begint, hoewel Pepsi-Cola er weinig vrede mee heeft en zich niet kan verenigen met het nieuwe systeem.

OKTOBER

In een uitverkocht Lago Sportpark wint Pepsi-Cola de vijfde en laatste wedstrijd van Heineken in de tiende inning om zich te plaatsen voor de strijd om de Copa Antiliana. Zelden heeft een baseballwedstrijd op Aruba zulk een emotioneel karakter gehad.

Het tweede weekeinde van de maand wordt bijzonder druk. De Aruba Nautical Club houdt zijn jaarlijkse internationale vistoernooi, waarin de Serapio van Ronny Irausquin voor de derde achtereenvolgende maal de ploegenprijs wint, Henk Beaujon de grootste vis vangt en Ronny Irausquin de beste individuele sportvisser blijkt. Een Curaçaose aangelegenheid dus. De organisatie is wederom uitstekend en de Aruba Nautical Club kan terugzien op een buitengewoon geslaagd toernooi.

Bij de Connie Francis Club in Santa Cruz wordt een nieuwe sportbaan in gebruik genomen, welke gebruikt kan worden voor basketball, volleyball en tennis. In het Lago Sportpark verricht de sportkoningin de aftrap voor de eerste, officiële damesvoetbalcompetitie.

Onder zeer grote belangstelling gaat de nieuwe volleyballcompetitie van start in het Lago Sportpark. Overigens is dit niet alleen bij de opening, maar alle wedstrijden worden door een groot aantal toeschouwers bijgewoond, die vaak uitstekend volley te zien krijgen.

Bij de Antilliaanse tenniskampioenschappen, die worden gehouden op de baan van het Aruba Caribbeanhotel, sleept Curaçao, dat oppermachtig is en aldus zijn prestatie van de A.S.U.-Olympiade bevestigt, niet minder dan vier titels in de wacht. Het lukt alleen Loes Sint om een titel voor Aruba te behouden.

Op Curaçao behaalt Bridgestone twee gemakkelijke overwinningen op de Arubaanse kampioen Pepsi-Cola in de strijd om de Antilliaanse titel. Een week later wordt Bridgestone inderdaad ongeslagen Antilliaans kampioen, een titel, waarop de Curaçaose ploeg een abonnement schijnt te hebben, gezien de vele keren, dat zij deze hebben gewonnen.

Op 26 oktober overlijdt umpire Luta Pantophlet in het hospitaal, een umpire die jarenlang een markante figuur is geweest in de Arubaanse baseballwereld.

NOVEMBER

Dit was de maand, waarin de Antilliaanse baseballselectie naar Cuba reisde om deel te nemen aan de wereldkampioenschappen. Bepaald succesvol was die deelneming niet, want de Antillen wonnen geen enkele partij en eindigden op de laatste plaats. Verschillende wedstrijden hadden gewonnen moeten worden, maar op het beslissende moment werd er in een of ander onderdeel gefaald. Duidelijk werd aangetoond, dat waar andere landen steeds vooruit gaan, de Antillen op hetzelfde peil blijven staan.

Door een 1—0 zege op Estrella kwam R.C.A. gelijk met Dakota aan de kop van de ranglijst in de hoofdklassecompetitie voetbal en later zou R.C.A. voor nog meer verrassingen zorgen door aan het einde van de eerste ronde ongeslagen aan de kop te staan.

De Arubaanse schutters, die voor het eerst aan een echt internationaal toernooi deelnamen in Puerto Rico, vielen weliswaar niet in de prijzen, maar hun prestatie kan alleszins verdienstelijk worden genoemd.

Ook de bridgers maakten een buitenlandse reis en wel naar Barbados. In de ploegenstrijd eindigde Venezuela op de eerste en Aruba op de achtste plaats. Bij de paren eindigden Gottfried/Brinkenberg op de eervolle vierde plaats. In de strijd om de Antilliaanse titel voor paren wisten de bridgers Dorman en Van 't Sant de beker voor een jaar naar Aruba te brengen.

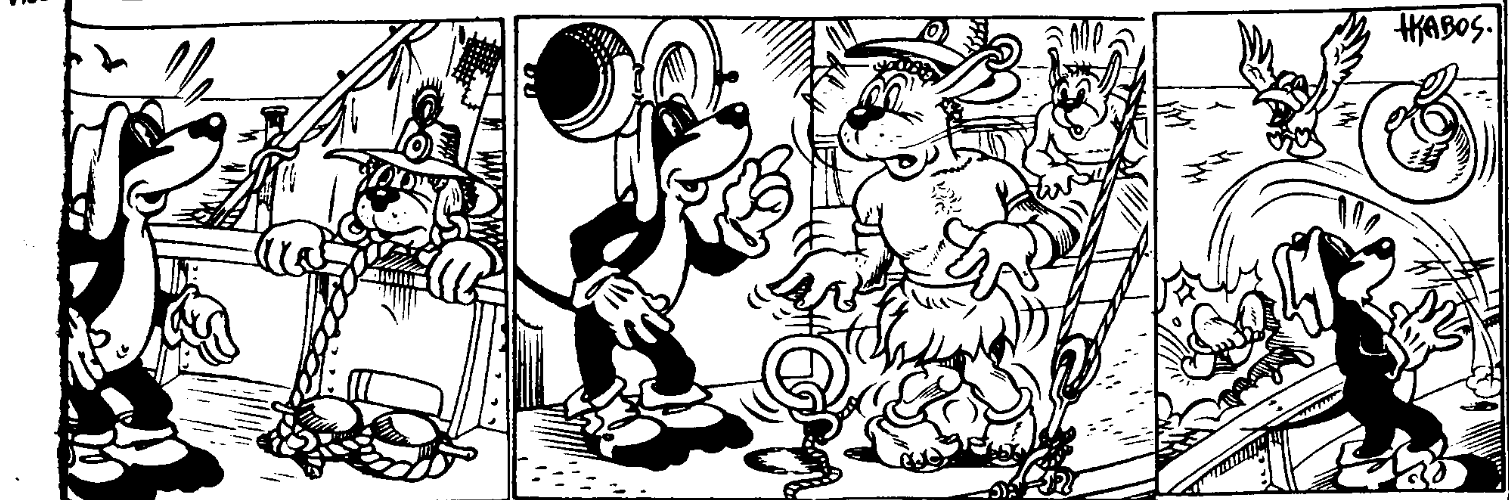
De Arubaanse Badminton-spelers en speelsters kwamen op Curaçao uit en bleken daar oppermachtig. Overigens groeit de belangstelling op Aruba voor deze sport met de dag. Er bestaan al verschillende clubs en ook het peil stijgt.

In Venezuela zorgde een Arubaanse voor een prestatie van formaat bij het sportvissen. Mevrouw Olga de Veer brak het Venezolaanse nationale record door tijdens het internationale toernooi in Punto Fijo een Cobia van 21 kilo te vangen.

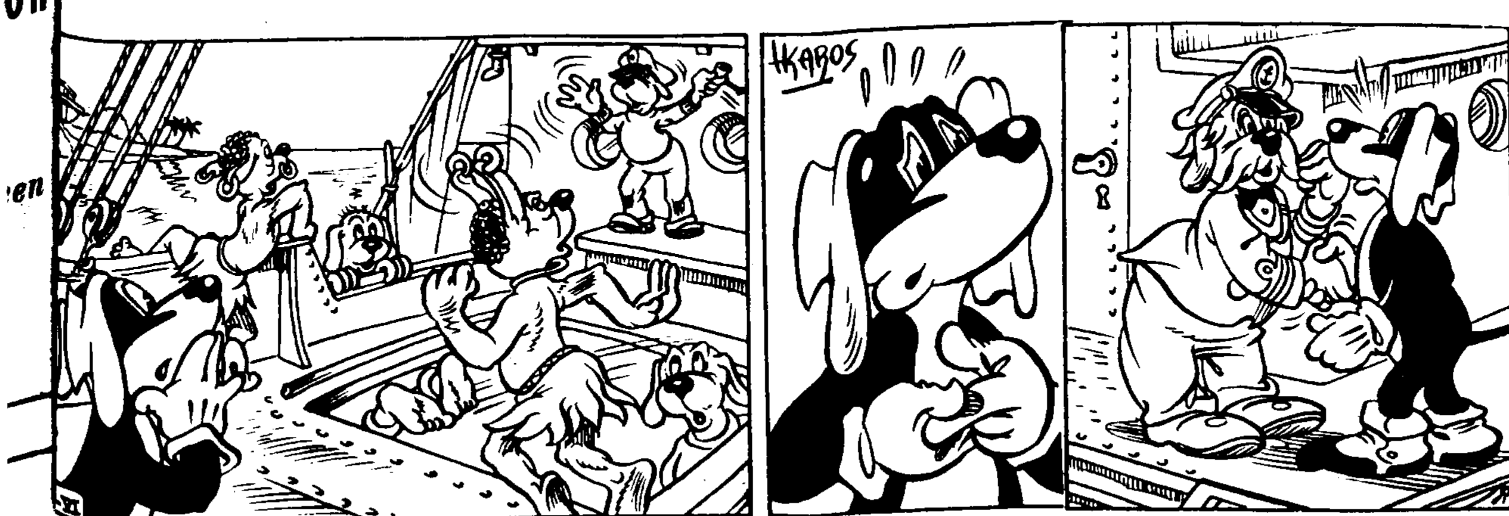
De mariniers Dick Passchier en Piet de Vries zorgden voor een unicum in de Arubaanse sportwereld. Zij hielden een loopwedstrijd om het eiland,

(Men leze verder op pagina 11)

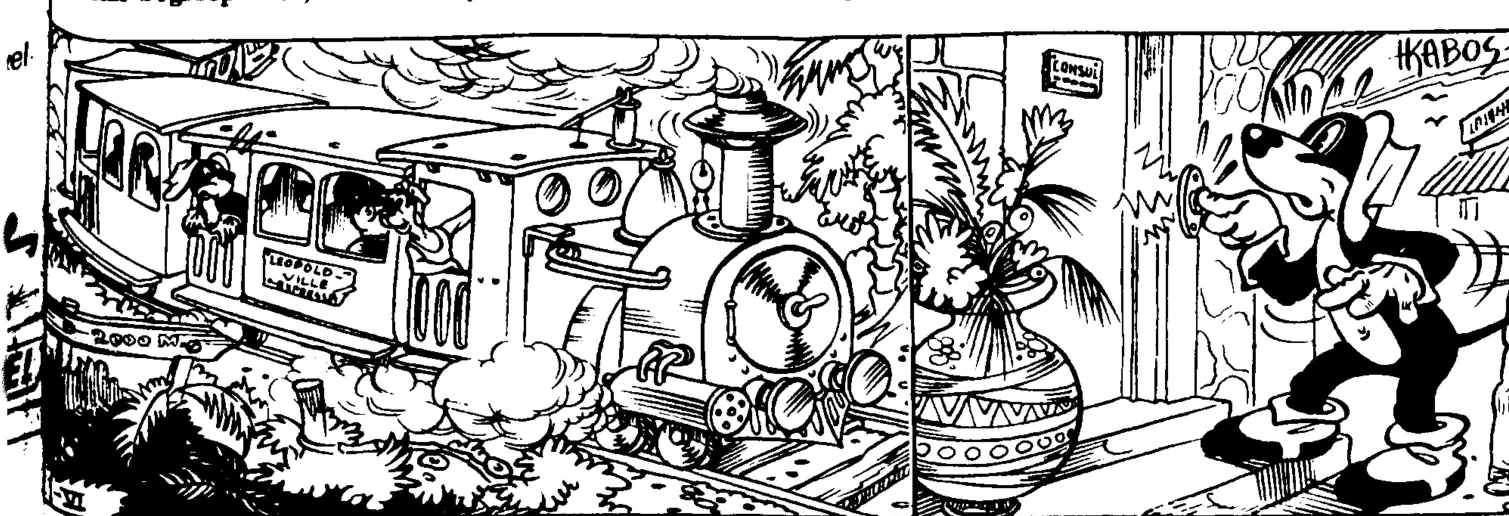
KKO TAKS ONTRAADSELT CONGO-MYSTERIE



6. Enkele ogenblikken later hadden de kleine igjes het stoomschip bereikt dat langzaam de rivier opstoomde. Touwen werden behendig g geworpen en vastgemaakt, terwijl Tekko zich ereidde op de eerste ontmoeting met de bewoners het zwarte werelddeel. „Wacht! Misschien kunnen egers mij wel nadere inlichtingen geven over dat mysterie! " mompelde Tekko. „Dan kom ik inste enigszins beslagen ten ijs, wanneer ik straks voet aan wal zet. Ja, dat lijkt mij een goed idee! " onderd staarde onze vriend naar een grote strohoek zien van een veelkleurige cocarde, die langzaam n de verschansing uitkwam, en die bleek toe te behoren aan een krachtig gebouwde neger met een goedmoedig gezicht. De neger klom aan boord en anderen volgden weldra. Even moest Tekko wennen aan al die zwartjes die plotseling over het dek krioelden, maar toen nam hij een kloek besluit en stevende kordaat op de eerste aangekome af. „Hé eh....... vriend! Wat jij weten van gorilla's? Grrrr! " wendde hij zich zonder omwegen tot de zwarten in een taal, waarvan hij meende, dat die voor iedereen begrijpelijk moest zijn. „Gorilla's? Oewah! " gilde de zwarte reus, die zienderogen verbleekte. En voordat onze vriend nog iets in het midden had kunnen brengen, sprong de neger zonder zich te bedenken hals over de kop in het water.



0-6. Het tumelt dat op de overhaaste vlucht van de r volgde was verschrikkelijk. Het woord „gorilla! " deze uitgekreten had, werd door de één na de andere genomen en al sprongen de overigen niet in het er, toch probeerden zij zich gauw mogelijk uit de en te maken. Enige zwartjes lieten zich pijlsnel langs touwen weer in hun bootje glijden, andere doken oes in het laadruim en de enkelen die overbleven, en zenuwachtig en luid gillend het dek op en neer jk het paard van Sinterklaas. En temidden van de nene consternatie stond Tekko, die maar niet eep wat daar de oorzaak van kon zijn. Maar dat zou n spoedig genoeg duidelijk worden, want de tsman begreep alles; daar was hij dan ook bootsman voor. Boven op een verhoging midden op het dek, schreeuwde de bootsman zijn bevelen en zijn zware kalmerende stem deed de paniek al spoedig bedaren, en de zwartjes één voo één en weer aan dek verschijnen en aan het werk gaan. Toen was de beurt aan Tekko. Hij werd bij de bootsman geroepen en kreeg zo'n geweldige schrobbering, dat zelfs Tekko, die anders toch heus niet om woorden verlegen zit, niets meer wist terug te zeggen. Enfin, dit spreken over gorilla's was het enige domme, dat onze vriend tijdens de boottocht gedaan had en werd hem dus van ganser harte vergeven. Dit bleek wel toen zij even later Matadi bereikt hadden en de kapitein hem ten afscheid met een ferme handdruk een briefje van vijftig francs in de hand frommelde.



21-6. „Daar sta ik nu, nog net zo wijs als toen ik aan ord ging! " mompelde onze vriend toen hij na monsterd te hebben op de kade van Matadi stond. aar kan ik, zonder angst en schrik te verspreiden, tig inlichtingen inwinnen over die beruchte gorilla's ar de kranten zo van staan? Tot wie moet ik mij hier nden? Ik heb het! De consul! Natuurlijk, we zijn ch landslieden! Het behoort trouwens tot zijn beroep j te helpen en te beschermen. Het is zijn baantje zo egd! Ja, dat doe ik! Naar hem kan ik gerust vragen. ga direct naar hem toe! " Tekko informeerde terstond naar het adres van de consul en toen kwamen de vijftig francs die hij van de kapitein gekregen had, prachtig van pas. De consul woonde namelijk te Leopoldville, van Matadi uit even het binnenland in. En zo kwam het, dat wij onze vriend even later in de Congo-expresse konden zien zitten die hem van Matadi naar Leopoldville bracht. Hij genoot volop van de rit en was blij, na de uitgebreide zeereizen van de laatste tijd, weer eens landschappen om zich heen te zien. Eenmaal op de plaats van bestemming, was het een kleine moeite om het huis van de consul te vinden en vol verwachting belde Tekko aan.

Anja di sonrisa

Ta mi deseo pa henter humanidat
deklará aña 1972 "AÑA DI SONRISA"
no tin di exaherá bira loko di risa
djis muestra di nos intenso felisidat

Ban trata na kita poko dje tenshon
ku pa nos kurason ta trese leshon
esey ta origen di tur mal pensamentu
i ta resultado di un pió sintimentu

Ku un sonrisa franko, abrí i sinsero
ta difisil imaginá odyo, envidya o renkor
semper bo pensamentu lo ta mas plasentero
loke den bida sigur ta evitá dolor

Den asuntunan internashonal o universal
sigur ku nos lo por evitá hopi gera
ku por resurgí djis pa un pida frontera
kos pa solushoná sin bira emoshonal

Den bida diaryo tin ku tin ulsera kada bes
o un preshon agudo o dolor di kabes
djis pasobra, problemanan insignifikante
nan ta pone komo mashá importante

Kara será na fyesta, freimentu o kasamentu
nos mes ta pone pia pa nos gosamentu
i, para mira, k'e galiña pèrtá na balyamentu
e kara feros, bon pa un matamentu

Ban purba gosa, intentá trese mas legría
buska e sonrisa tres'e riba nos kara
i anke tin kos seryo o tristu pa daña nos dia
laganos hari, kanta i fleit manera para

Pas reina den nos kas, den gobyernunan di mundu
kada dia nos mester proponé mihó boluntat
pa ku nos rumannan, nos fomentá mas amistat
amor pa prohimo, salí di lo mas profundu

Hasi pwes ku den aña 1972 ta e lema:
"Tur hende kontentu, alegre i sin problema"
i si e t'ey, solushon'e, no larg'e pendyente
mira otro den kara, sin pesar, ma sonryente!

Kòrsow, 25 di desèmber di 1971.
Guillermo E. Rosario.

PAPIA UN, PAPIA DOS

DEN UN PAIS demokratiko, unda e representantenan di pweblo ta ser eligi libremente, e mihó kaminda pa oponé na medidanan di gobyernu ta indiskutiblemente parlamento (pa nos esei tá riba nivel insular: Eilandsraad y riba nivel Antiyano: Staten). Pero tog nos ta kere ku pa un bon funkshonamentu di e mesun proceso demokratiko, lo tabata bon pa gobyernu a tene kwenta ku kritika edifikante ku ser presentá extraparlamentariamente, y esei por lo general ta tuma lugar pa intermedio di e asina yamá "Quinto Poder" ku ta prensa.

***

Tin hopi biaha ku bon puntonan ta ser tresé dilanti pa medio di artikulonan sea editorial of remití na un ke otro korant, y esei na nos moda di mira ta prweba di interes di e skibidónan y nan deseo na partisipá den desaroyo di nan pais.

Gobernantenan ta debidamente konsiente di e importansha di publikashonnan den prensa, ya ku den nan necesidat pa komuniká nan no por sin e media.

Y tog NO por bisa ku nos mandatarionan ta duna e interes ni importansha na mayoria di puntonan ku ser enfoká ariba den korantnan.

***

Un motibu pesei tabata semper ku nos korantnan tabata partidario, y por lo tantu ora ku "nan partido" tabata na mando, tur loke gobyernu hasi ta bon, y ora ku e "otro partidonan" tabata den poder, tur nan akshonnan mester a ser kab´a na nada.

Nos politikonan tabata aktwa semper tambe di akwerdo ku e akseptashon ei di un "prensa komprometé", y tantu den oposishon, ya ku di "e banda ei no por spera otro".

***

Esnan ku, klaramente, tabata ser grandemente perhudiká pa e "Captive press" aki, tabata e lektornan, ya ku nan no tabata haya nada otro den e korant ku nan tabata aboná ariba (si esei ta un só) sino loke tabata bon pa e politika di e partido na kwal e korant ta mará.

Poko poko sin embargo, ta biniendo kambio den esei, y espeshalmente e hubentut di awendia no ta guli tur kos kon-ku-tá más. Nan, prinsipalmente a bin realisá ku aki, espeshalmente ora ta trata di politika, bo no mester kere ku tur loke bo lesa den korant (don't believe everything you read in the papers").

***

Un sistema de lo más odioso ku nos korantnan sa pone na praktika ta esun di "doodzwijgen" ora ku ta trata un kos, di más importante ku e por tá, pero ku ta trabow di un adversario politiko. Of kapitalisá riba kwalkier errosito di un adversario pero atrobe apliká "doodzwijgen" ora ku blunder grandi ser kometé pa un koreligionario politiko.

Esaki no solamente ta engañoso pa ku e lektornan, pero e ta un fayo grandi pa ku e berdadero desaroyo di un pais, den kwal mishon, prensa tin un tarea asina importante.

***

Lo bini un kambio den esaki? Si; no presisamente "ku anja nobo", pero e lo bini sí, pa via ku nos pweblo ta birando dia pa dia más konsiente, y ta stop di kome kwenta. Esei ta trese ku ne, ku korantnan mester kumpli of sinti ekonomikamente (door di perde abonado). E ora ei, kisas, nos lo haya un prensa muchu más mihó ku nos tin awor. E beneficiario más grandi lo ta e públiko lektor, ya ku e lo bai hayando informashon ku e por konta ku su verasidat. E ora ei, nos pweblo lo por bai "keriendo TUR loke e lesa den TUR nos korantnan . . . . ."

Bon Anja pa tur,
y te otro (Anja) siman,
AMILCAR.

Jaarverslag

(Vervolg van pagina 9)

welke gewonnen werd door Dick Passchier in een tijd van acht uur en 54 minuten. Gedurende de weekeinden werden de Arubaanse kampioenschappen in de verschillende onderdelen verschoten onder auspiciën van de Aruba Schietbond.

In alle afdelingen van de Aruba Voetbal Bond begon het jubileumtoernooi van de A.V.B., die in januari aanstaande veertig jaar bestaat. De finale in de hoofdklasse kwam niet tot een einde en werd vlak voor het einde van de eerste helft gestaakt. In de finale ontmoetten elkaar de rivalen Estrella en Dakota. Op het moment van de staking stond Estrella met 1—0 voor.

DECEMBER

En voor de laatste maand van het jaar slechts drie belangrijke activiteiten. Allereerst het interinsulaire voetbaltoernooi ter gelegenheid van het jubileum van de Aruba Voetbalbond. Curaçao speelde gelijk tegen Aruba de eerste avond, en won vervolgens van Bonaire. Ook Aruba won van Bonaire en zou volgens de gemaakte afspraak wegens het doelgemiddelde als tweede achter Curaçao zijn geëindigd, maar Curaçao wilde dit niet en verkoos een beslissingswedstrijd, waarmee Aruba zich akkoord verklaarde. Trainer Honorio Pelaez Barriales, voor wie dit de eerste vuurproef was, kreeg weinig medewerking van de spelers en zag zich in de gauwigheid genoodzaakt een geheel ander team het veld op te sturen, dan hij aanvankelijk had opgesteld. Tijdens de wedstrijd tegen Bonaire werd het nog erger, toen spelers, waarmee geen moeilijkheden bestonden, niet eens verschenen. Alle wedstrijden werden opgevrolijkt met muziek van de harmonie van Scherpenheuvel op Curaçao.

Tijdens hetzelfde weekeinde werden de Antilliaanse kampioenschappen tafeltennis verspeeld in de Estrellaclub. Curaçao won drie titels, waaronder de enkelspelen van Robert Hosé en Magda Hansen. Aruba won drie titels, terwijl over de ploegentitel bij de heren nog beslist moet worden. De toeschouwers, die tijdens de finale-wedstrijden in groten getale waren opgekomen, hebben van uitstekend tafeltennis kunnen genieten.

Op 14 december meldde zich een nieuweling als organisator van boksprogramma's, namelijk de M.S.V. Zeemacht, dat een internationaal programma organiseerde in samenwerking met promotor Stefanie ten bate van Casa Cuna. Het publiek heeft alle medewerking verleend, want enkele dagen later kon een cheque van niet minder dan tweeduizend gulden aan Casa Cuna worden overhandigd.

Ritz prolongeerde zijn titel in de hoogste afdeling van het Arubaanse basketball, evenals Valiant bij de dames. Bij de junioren is vermeldenswaard de prestatie van de Chinese Youth Club, weliswaar een nieuweling, maar dat voortreffelijk basketball heeft laten zien gedurende de gehele competitie en daarnaast steeds een toonbeeld van grote sportiviteit is geweest.

Mochten wij een of andere activiteit van een tak van sport vergeten zijn, dan vragen wij daar begrip voor. In de veelheid van activiteiten, die het Arubaanse sportleven rijk is, ziet men gemakkelijk iets over het hoofd.

Tot slot wensen wij alle sportliefhebbers, instanties, spelers en speelsters op Aruba een voorspoedig 1972 en veel sportsuccessen toe.

Voor de liefhebbers van snelheid en geluid bracht de laatste maand van het jaar ook een aanwinst. Op Statuutdag stelde gezaghebber Oscar Henriquez de nieuwe skelterbaan te Wayacka in gebruik en er werden enige wedstrijden gehouden. De baan voldoet aan alle internationale eisen en kan dus ook voor internationale wedstrijden gebruikt worden. Zij is eigendom van de Aruba Karting Club, maar staat open voor eenieder.

Zeven ton nodig voor tele-com centrum

WILLEMSTAD — De regering heeft de staten benaderd met het verzoek om vooruitlopend op de goedkeuring van de begroting te mogen beschikken over de zeven ton, welke opgebracht is voor de bouw van een telecommunicatiecentrum van de Landsradio- en telegraafdienst (LRD) te Vredenberg. In hetzelfde schrijven vraagt de regering bij monde van de ministers F.J. Tromp van Financien en L.A. Chance van Verkeer en vervoer om een andere bestemming te mogen geven aan het bedrag van 160.000 gulden, dat op de begroting van 1971 is goedgekeurd voor het bouwen van een directie- en administratiegebouw ten behoeve van de LRD-dienst.

Het telecommunicatiecentrum is bestemd voor de onderbrenging van de eindapparatuur van zowel de onderzeekabel naar Sint Maarten, de troposcatterverbinding met Caracas, de straalverbinding met Aruba en de telefoon- en telexcentrales. De kosten, verbonden aan dit project, worden thans geraamd op 820.000 gulden. Dit bedrag wordt als volgt gespecificeerd: bouw telecommunicatiecentrum inclusief airconditioning: zes ton; inrichting van het gebouw: tien mille; architectenhonorarium: 55 mille; aanleg verbindingskabel tussen genoemd centrum en Waaigatgebouw: 125.000 gulden; onvoorziene uitgaven: dertig mille.

De noodzaak van het directie- en administratiegebouw is, aldus de regering komen te vervallen, nu het centrum te Vredenberg een feit wordt. Het daardoor uitgetrokken bedrag van 160 duizend gulden kan dus een andere bestemming krijgen en kan voor de bouw van het centrum aangewend worden enz.

In verband met de voortgang van het kabelproject is het noodzakelijk dat de uitvoerder daarvan, Standard telephones and cables limited op de meest korte termijn, het liefst vóór 1 januari 1972 — over de bouwtekeningen van het nieuwe centrum kan beschikken, aldus de bewindslieden. Gezien het spoedeisende karakter is inmiddels aan een der plaatselijke architecten opdracht gegeven de bouwtekeningen van dit project te vervaardigen. Vandaar ook het verzoek van de regering om alvast te mogen beschikken over de zeven ton en om deze kwestie in de centrale commissie te bespreken. Het verzoek is gedaan op 23 december. Aangenomen mag worden, dat de staten dit jaar niet meer bijeen zullen komen. De volksvertegenwoordiging is op reces.

GOTHENBURG – „Papegaaitje leef je nog? " Jawel, deze praatvogel van ene familie Martin uit het Zweedse Gothenburg heeft zich alleen de voor vogels zonderlinge gewoonte aangemeten om op zijn rug te slapen en niet zoals het fatsoenlijke vogels betaamt op zijn stok. Deskundigen staan nog steeds versteld van de rare gewoonte van deze papegaai, maar het beest houdt er nu eenmaal van....



Poetsje breit een trui

„TOEN IK NOG in kabouterrp woonde", zei Poetsje op n dag, „kon ik de mooiste uien breien van alle kabouterouwtjes. Hè, ik zou best weer ns willen breien." „Je kunt ter kleedjes haken", lachte r, „het is toch veel te warm n te breien."

Maar als kaboutervrouwtjes ts in hun hoofd hebben, rgeten ze het niet zo gauw. Haken is zo moeilijk", zei etsje. „En ik vond, dat opa nijn er gisteren zo kaal uit g. Stel je voor, dat hij rkouden wordt! " Vastbeslon stapte ze naar Mekkie het haap om wol te halen. En en kabouter Brr en Pinkie middags uit de mondi kwaen, zat Poetsje al ijverig te eien. „Maken jullie zelf maar n boterham klaar", zei ze, want ik heb nu geen tijd om te ken. Kijk eens hoe ver ik al n! Nog twee mouwen voor n voorpootjes en dan is de ui voor opa konijn klaar."

Opa konijn wist de volgende g niet wat hij zag. Poetsje acht niet alleen een mooie ui voor hem mee, maar ook g een mutsje. Met een uimpje in het midden en twee ten om zijn oren door te ken. „Het waait altijd zo in t open kuiltje van je", zei ze. rek alles maar gauw aan, vóór verkouden wordt." „Het is achtig, het is prachtig! " mummelde opa konijn en ging gelijk met zijn nieuwe trui aan een wandelingetje door de mondi maken, zodat alle dieren hem konden zien.

„OH! " ZEIDEN TWEE hagedisjes, die hem zagen. „Wat zie jij er mooi uit. Heb je een nieuw velletje gekregen? " „Dat is een trui", zei opa konijn trots. „Poetsje heeft hem voor me gebreid, omdat ik anders verkouden word." ‚Hè, misschien wil ze er voor mij ook wel een maken", zei een van de hagedisjes. En samen met zijn vriendje rende hij naar het kabouterhuisje om het aan Poetsje te vragen. Konijntje Mira vond het mutsje het mooist. ‚Dat wil Poetsje vast wel ock voor mij maken", dacht ze. Twee muisjes, een geitje, vier konijntjes en nog een hagedisje, allemaal kwamen ze het kaboutervrouwtje vragen voor hun ook zo'n mooie trui te breien.

Poetsje vond het prachtig.

„Nu kan ik fijn een heleboel breien! " juichte ze. En begon gelijk. Maar Pinkie keek wel een beetje op zijn neus. „Nu moeten we wel vijf dagen brood eten", zuchtte hij, „want nu heeft mama Poetsje natuurlijk helemaal geen tijd meer om te koken. Ik zal wel een ei bakken, en patates frites. Dat lust je toch graag? " En toen was Pinkie weer tevreden. Net als de dieren met hun nieuwe truien.

„HEERLIJK HOOR, zo'n ding", zeiden de hagedisjes. „Nu hebben we het nooit meer koud in de schaduw." „Koud in de schaduw! " krijste een parkietje. „In deze warmte, met de zon recht boven je hoofd! Ik houd het wel bij mijn veren, hoor en zo'n trui heb ik heel niet nodig. Bah, ik krijg het al warm, als ik jullie alleen maar zie! " „Zo'n mutsje is maar wat goed tegen de wind", zei Mira kattig. „En het staat leuk ook, met zo'n pluimpje in het midden."

„Tja, eigenlijk heeft het parkietje wel gelijk", zei een konijntje. „Zo'n trui zit toch wel warm". „Oh! " zei een ander konijntje verbaasd. „Ja, nu je het zegt. Ik dacht al, wat is het vandaag toch warm. Ik had niet eens zin om eten te zoeken. Ja, het komt vast van die trui." „Nou", mekkerde een geitje, „ik had hem allang uitgetrokken, als ik het niet zo zielig voor Poetsje had gevonden; ze heeft zo hard aan die truien gebreid."

Dat vonden de andere dieren ook. En dapper hielden ze hun truien aan. „Ben je er blij mee? " vroeg Poetsje trots, toen ze de volgende dag het geitje tegen kwam. „Oh ja, heel blij", hijgde het geitje. „Wat is er aan de hand? " vroeg Poetsje verschrikt. „Ben je ziek? " „Nee nee", mekkerde het geitje, „ik heb alleen wat last van de warmte. De zon schijnt zo hard, de laatste dagen." „Ach wel nee! " riep Poetsje, „dat komt natuurlijk van de trui. Arm geitje, trek hem maar gauw uit! "

En toen duurde het niet lang meer, of alle dieren liepen weer in hun eigen velletje door de mondi. „Heerlijk! " zuchtten ze. En „heerlijk! " zuchtte het geitje het hardst van allemaal, want hij mocht ze allemaal opeten. „Het smaakt nog lekkerder dan oude kranten", smikkelde ze.

Alleen Opa konijn wilde zijn mooie trui niet uittrekken. „Ik zou maar verkouden worden met mijn oude botten in de wind. Nee hoor, ik ben er veel te blij mee." „Dan heb ik toch niet voor niets gebreid", lachte Poetsje en bakte als dank een lekkere worteltaart voor hem.

NEL BASILIO

HET ANDREAS COLLEGE
E. T. A. O.

wenst alle stagebedrijven

EEN GEZEGEND

EN

VOORSPOEDIG 1972 TOE

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Degenen, die in 1972 wensen deel te nemen aan het schriftelijk gedeelte van de examens ter verkrijging van de akten van bekwaamheid tot het geven van middelbaar onderwijs, dienen zich **vóór 15 januari a.s. schriftelijk** aan te melden bij het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein op Curaçao, onder duidelijke vermelding van naam, adres en het examen waarvoor wordt ingeschreven.

Alle kandidaten ontvangen dan een inschrijvingsformulier met instructies. Aanmeldingen, die na 14 januari worden ontvangen, kunnen niet meer in behandeling worden genomen.

De Directeur,
P.T.M. SPROCKEL

O W I S A

ONDERWIJS INSTITUUT SINT ANTONIUS

tel.11531 — de Ruyterkade 45

Cursisten een voorspoedig jaar 1972.

Wenst

Toekomstige Cursisten de juiste keuze
uit deze vele mogelijkheden.

Talen	Alg. Ontw.	Hand. Corr.
Engels	Typen	Engels
Spaans	Steno	Spaans
Nederlands	Boekhouden	Nederlands

Gemeenschappelijk Accountants – administratie Kantoor

G. A. K.

op ARUBA: Nassaustraat 196. tel. 3345.
op CURACAO: J.v. Walbeeckplein 24. tel. 12390. P.O.B. 268

UW ADRES VOOR:

Accountantscontrole, bijhouden van Uw boekhouding, het verzorgen van Uw belastingaangifte, etc.

BEKENDMAKING VAN

SCHOENHANDEL BROKX

Onze winkel in de Handelskade is op maandag 3 en op dinsdag 4 januari WEGENS INVENTARISATIE GESLOTEN (Strada is dan open).

Onze winkel in Strada is op woensdag 5 en donderdag 6 januari WEGENS INVENTARISATIE GESLOTEN (Punda is dan open).

U kunt vandaag nog voor de feestdagen bij ons terecht voor o.a.

BLOUSES, SLACKS en SLACK - SETS

La Aurora n.v.

Columbusstraat/ Hoek Prinsenstraat

CINE-RIO

VRIJDAG 31 DECEMBER
GEEN FILMVOORSTELLING

ZATERDAG 1 OM 7.00 N.M.
Een boeiende film, met
BRUCE BENNETT in:
"TARZAN AND THE GREEN GODDESS"
Engels, Spaanse tekst.
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

ZATERDAG 1 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS
presenteert
CHARLTON HESTON in:
"THE OMEGA MAN"
Engels, Spaanse tekst.
KLEUREN.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JR.

ZONDAG 2 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, in
KLEUREN. Met:
FRANKIE AVALON in:
"FIREBALL"
Engels, Spaanse tekst.
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

ZONDAG 2 OM 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert een angstwekkende film in KLEUREN.
JILL HAWORT
"HORROR – HOUSE"
Engels, Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JR.

STEM AF OP DE CUROM

Happy New Year!

LA INDIANA

Hendrikplein 11.

CUNUCU

STEAK HOUSE NIGHT CLUB

PRESENTS

CYNTHIA WHITE

TWO SHOWS NIGHTLY
FROM MONDAY THROUGH SATURDAY
SHOWTIME 9:00 P.M.
AND 11:00 P.M.
EVERY SUNDAY
CURACAO FAMOUS
FOLKLORIC SHOW 9:00 P.M.

WEST END telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M. - ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Een film van aktie, humor en tragiek.

SINFUL DAVEY

JOHN HURT – PAMELA FRANKLIN – NIGEL DAVENPORT

Zijn verlangen was zonde, zijn misdaad was liefde.

In KLEUREN. Engels, met Spaanse teksten.

f. 2.00 - f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 4.30 P.M.
BB en 007 tezamen in de film
SHALAKO
Een spannende avonturenfilm van een safari, naar de West, in KLEUREN.
f. 1.00 - f. 0.50
Kinderen halve prijs

ZONDAG 6.30 P.M.
De grootste luchtaanval uit de geschiedenis
"THE 1000 PLANE RAID"
CHRISTOPHER GEORGE
LARAINE STEPHENS
Hitler wist wat,
maar hij wist niet waar.
f. 1.75 - f. 1.10
Kinderen halve prijs

Voor jongens: POLYESTER PANTALONS

jongens
GEKLEDE OVERHEMDEN
DASSEN – ONDERKLEDING
RIEMEN – SOKKEN
KHAKYBROEKEN in alle kleuren

Voor meisjes:
de mooiste JURKEN
BLOESJES
HOT PANTS
SLACKS SETS

MEISJES en JONGENSSPIJKERBROEKEN
maten 3 t/m 14

CASA LEON

BREEDESTRAAT (O)

De zaak waar Uw gulden meer waard is!

Niet alleen wordt Uw leven er door veraangenaamd........

daarbij komt U nog in aanmerking voor één der 12 prijzen die U kunt winnen bij aankoop van zo'n degelijke, onverwoestbare

HERALD

VT-77

FAN van Indola

Ongeacht of U een tafel-, wand-, plafond- of staand model koopt, U dingt mee naar één van de volgende prijzen, t.w.:

SIERA

1e prijs: "Siera" IJskast t.w.v. f. 560.–
2e prijs: "Siera" Tabletop IJskast t.w.v. f. 295.–
3e prijs: "Siera" Radiogrammofoon t.w.v. f. 245.–
4e t/m 12e prijs: "Siera" Transistor radio's t.w.v. f. 20.–– elk.

Door Uw naam en adres in te vullen op een formulier, dat U bij aankoop van zo'n HERALD FAN ontvangt en dat formulier deponeert in een der bussen die zich bevinden in onderstaande zaken, doet U automatisch mee aan onze

HERALD FAN CAMPAGNE

waarvan de trekking plaats vindt op 31 januari 1972 via TeleCuracao.

HERALD FANS zijn verkrijgbaar bij de volgende adressen:

Kooyman, Sta. Rosa – **Kooyman**, Sta. Maria – **Ferreira Sales & Service**, Siouxweg en Prinsenstraat – **Crivosei**, Abraham de Veerstraat – **Moron Sales**, Roodeweg – **Henderson** (Premium Shop), Rio Canario – **Casa Cohen**, Salinja – **Woninginrichting Colon**, Winkelcentrum Colon – **El Encanto**, Winkelcentrum Colon – **Elga**, Emancipatie Blvd. en Madurostraat – **Gomez Enterprises**, Schottegatweg Oost – **Electronica**, Centro Comercial Antilia – **Curacao Hardware**, Fokkerweg.

HERALD vertegenwoordiger: Huijskes Agencies
Jongbloedweg 104 – Telefoon 49512

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

CINELANDIA

VRIJDAG 31 DECEMBER GEEN FILMVOORSTELLING

ZATERDAG 1 OM 7.00 N.M.
Een interessante muzikale film, met de idool van alle tieners.
IN KLEUREN. Met: RAPHAEL.
SIN UN ADIOS
In het Spaans. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 KINDEREN HALVE

ZATERDAG 1, ZONDAG 2 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert premiere van een angstwekkende film, in KL
Ze hield van mannen en doodde de vrouwen.
Met: INGRID PITT – NIGEL GREEN – SANDOR ELES in:
COUNTESS DRACULA
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JA

ZONDAG 2 OM 7.00 N.M.
Een aardige film, in KLEUREN.
Met: TOMY KIRK – ANNETTE FUNICELLO in:
PYAMA PARTY
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 KINDEREN HALVE PR

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 31 DECEMBER GEEN FILMVOORSTELLING

ZATERDAG 1, ZONDAG 2 OM 7.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert twee vrienden die iedereen samen wou zie
In KLEUREN.
Met: JERRY LEWIS – DEAN MARTIN
PARDNERS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.75 - 1.10 KINDEREN HALVE PR

ZATERDAG 1, ZONDAG 2 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 3 OM 8.30 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van de BESTE FI VAN HET JAAR. In KLEUREN. Ga door over het goede le ELTON, want ik moet er van kotsen. BESTE REGIE. BES ACTRICE. Met: KAREN BLACK – JACK NICHOLSON in:
FIVE EASY PIECES
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAA

DRIVE-IN THEATER CURACAO TELEFOON 35

VRIJDAG 31 GEEN FILMVOORSTELLING

ZATERDAG 1 OM 7.00 N.M. Premiere van een film voor jong en oud. U heeft het boek zeker gelezen. U heeft het zeker aan Uw kinderen verteld. Komt U het nou zien op het witte doek. In KLEUREN. Het sprookje aller tijden.
SNEEUWWITJE EN DE 7 DWERG
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 1, ZONDAG 2 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een interessante film, KLEUREN. Een film waarin duidelijk wordt gesteld welk een waan oorlog is. Naar de gelijknamige roman van JOSEPH HELL (PARAGRAAF 22).
Met: ORSON WELLS – ALAN ARKIN in:
CATCH 22
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAA

ZONDAG 2 OM 7.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een spannende film, in KLEUREN.
Met: NICK ADAMS – JEANNINE RILEY in:
FEVER HEAT
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.0

FORT NASSAU RESTAURANT

WENST U EEN GELUKKIG NIEUWJAAR.

WIJ ZIJN 1 JANUARI GESLOTEN
EN
2 JANUARI OPEN VANAF 4 UUR
'S MAANDAGS GESLOTEN

spuitinrichting scherpenheuvel

scherpenheuvel 1
tel.: 38014

Wegens vakantie **GESLOTEN**
van
24 DECEMBER TOT
10 JANUARI 1972

Carrier **design** TECNI-CARIBE INC. — Carrier **sales** TECHNI-CARIBE INC — Carrier **service** TECHNI-CARIBE INC — Carrier